FLOWER COMICS

ベツコミフラワーコミックス

I

Last Notes

ラストノーツ

Une femme sans parfum est
une femme sans avenir

桜小路かのこ

Sakurakouji Kanoko Presents

ベツコミフラワーコミックス

I

Last Notes

ラストノーツ

Une femme sans parfum est
une femme sans avenir

桜小路かのこ

Sakurakouji Kanoko Presents

ラストノーツ I

CONTENTS

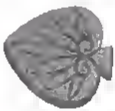
Prologue（プロローグ）——3

第1話（だいわ）——9

第2話（だいわ）——60

第3話（だいわ）——107

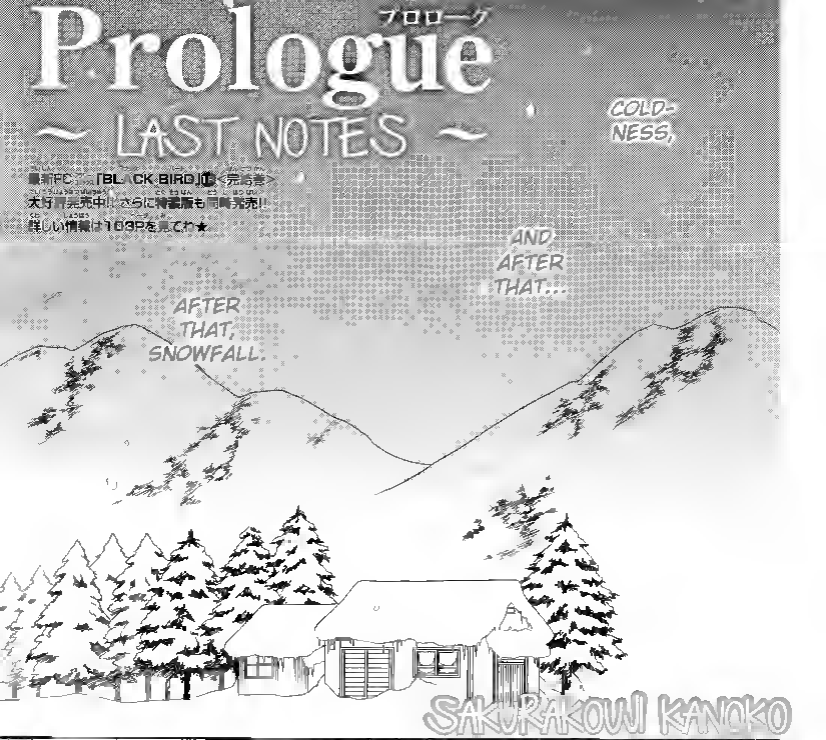
第4話（だいわ）——149



Prologue
プロローグ

～ LAST NOTES ～

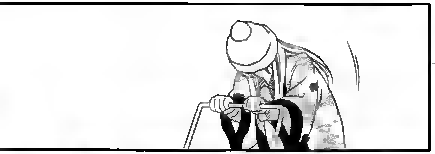
最新FC…「BLACK BIRD」1巻<完結巻>
大好評発売中!! さらに特装版も同時発売!!
詳しい情報は103Pを見てね★



SAKURAKOUJI KANOKO

THUD
cuttin up rough'y
THUD
THUD
CUTTING
BEEP BEEP
OBAA-CHAN!
BEEP BEEP
pant
pant
THANK YOU FOR ALWAYS HELPING ME.
IT'S FINE! THAT'S COOPERATION.
THIS SNOW IS TOO MUCH FOR YOU TO CLEAR ALONE.
I'LL COME HELP YOU LATER.

BAM!
glance



VROOOOM

Ha
Shutting
SWEEPING
SWEEPING
IS IT TOMORROW THAT JII-CHAN IS SUPPOSED TO RETURN...?
Thanks for the meal

IN THE COLD, THE SNOW DOESN'T CEASE TO FALL.
I BELIEVE IT PILES UP TO SHUT ME IN.
BUT IT'S WARM INSIDE THIS HOUSE, AND SO QUIET.
NO ONE WILL HURT ME.
Ring...

RINGING
THAT'S...
...THE SOUND OF THIS PEACEFUL CAGE OPENING.
IS THIS GOSHIMA-SAN'S HOUSE?
I'M FROM THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS...
TO BE CONTINUED

Last Note - Prologue

by Sakurakouji Kanoko

Scanner Laurhanna
Translator Hemony
Proofreader Sootch
cleaner Tachan
Typesetter Tachan
Qeen Hemony

Please support the author by buying the manga when/if its available in your region.

http://forum.shoujosense.com/

This anti-spirit incense that allows the soul to return
comes the smoke in which Takao appears...
From the flame of the incense burning,
(A comic story "Anti-spirit Incense.")
新連載
ラストノーツ
Une femme sans parfum est une femme sans amour
桜小路かのこ
Sakurakouji Kanoko Presents

A sign-less store with two masters, Haru and Aki.
Why do only customers part with anti-spirit incense visit?
THANKS FOR WAITING! THE BIG SEND-OFF FROM SAKURA-KOUJI-SENSEI!
ラストノーツ
LAST NOTES

SHE'S MY BEAUTIFUL FLOWER.

I MADE HER BLOOM.

SHE'S THE GEM THAT I POLISHED.

EVERYONE WILL BE ENTRANCED BY HER.

WEL-
COME...
...TO THE
STORE.

AH...
AH.. IS THE SHOP-KEEPER HERE?
CUSTO-MER?
IS THIS A HAL-LUCINA-TION?
BUT THEY'RE BOTH A BIT TOO AT-TRACTIVE...
WE ARE THE SHOP-KEEPERS.
DO YOU NEED SOME MEDICAL TREATMENT?
EVEN IF WE ASK THAT, WE ONLY SELL THIS INCENSE STICK.
EH?
ERM..
I HEARD THAT YOU SELL ANTI-SPIRIT INCENSE, SO I CAME HERE...
. ANTI-SPIRIT IN-CENSE...
...IS FRA-GRANT WOOD.

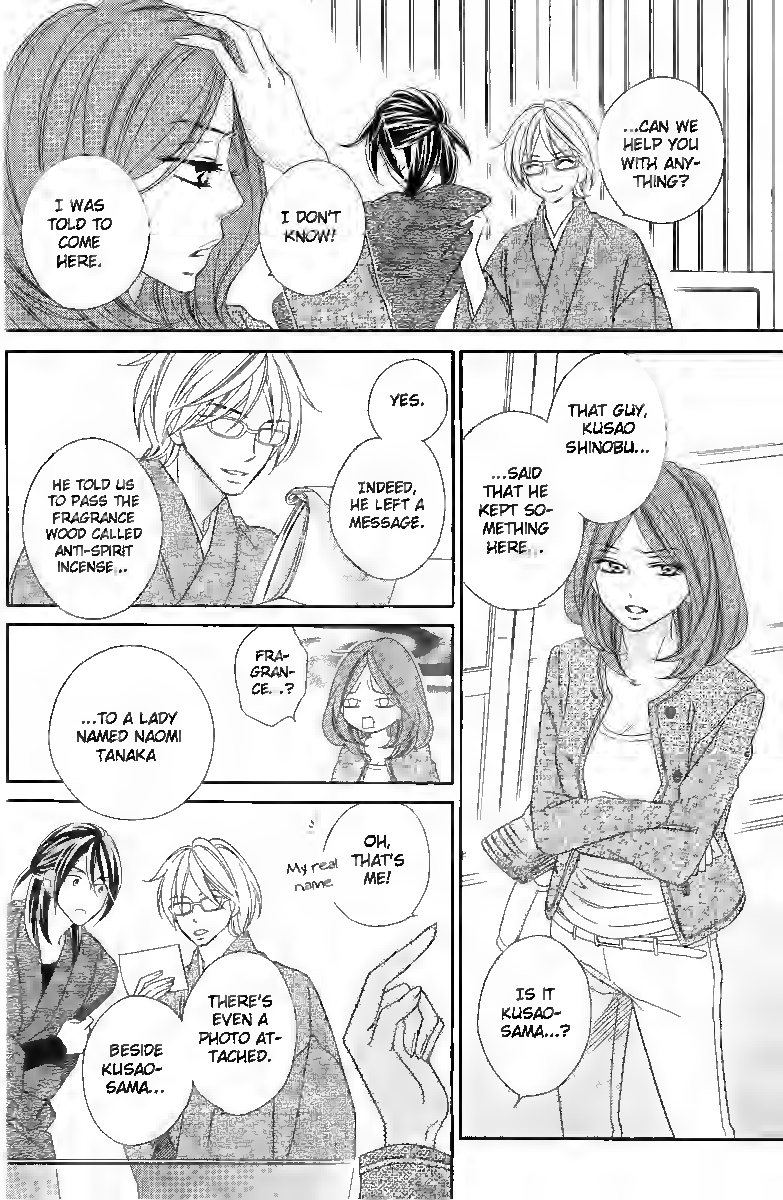
IF YOU BURN THE WOOD, YOU CAN SEE THE DEAD PERSON'S SHADOW IN THE SMOKE.
YOU CAN EVEN TALK TO THEM.
THERE ARE STORIES LIKE THAT IN THE ANCIENT BELIEFS, RIGHT?
ACTUALLY, I DON'T BELIEVE IN IT TO BEGIN WITH,
BUT I HEARD THAT SOMEONE HAD EXPERIENCED IT BEFORE.
I TRIED SO HARD TO GATHER THAT INFORMATION AND CAME HERE.
YOU HAVE IT, RIGHT? YOU HAVE ANTI-SPIRIT INCENSE, RIGHT?
HM...
YES, WE'VE HAD OTHER CUSTOMERS WHO CAME HERE FOR THE SAME REASON.
PLEASE! PLEASE SELL IT TO ME!
...YOU HAVE SOMEONE YOU WANT TO MEET, DON'T YOU?

YES.
MY MOTHER PASSED AWAY LAST MONTH.
I COULDN'T MEET HER IN HER LAST MOMENTS,
AND I CANNOT ACCEPT THE REASON WHY...
...MY LITTLE SISTER'S PORTION OF THE INHERITANCE IS BIGGER THAN MINE, AS THE ELDEST SON...
NO, NO!
PANIC
PANIC
EXCITED
THIS IS.
HOW MUCH IS IT?
!
ANYWAYS! I'M WILLING TO PAY YOU AS MUCH AS YOU WANT!
I MUST PURCHASE IT, OR I WON'T LEAVE!
YOU DON'T NEED TO GO THAT FAR? WE'LL SELL IT TO YOU.
THIS IS ANTI-SPIRIT INCENSE.

THANK YOU FOR VISITING.
Dammit! This is just too much!
HEY, AKI.
Aha-haha
GO FLIP THROUGH THE DICTIONARY AND LOOK UP "HOSTING CUSTOMERS".
COULD IT SAY "DON'T KNOW WHEN THERE'S NO SHADOW"?
DOES IT MATTER? HARU, YOUR LOOKS ARE MORE KIND, SO YEAH?
ALTHOUGH IT'S ONLY WHEN IT'S MONEY-RELATED.
HEY, I DID A GOOD JOB! YOU'D BETTER LEARN TO DO IT!
PLEASE WELCOME OUR GUEST
THIS WEEK'S GUEST IS...
ACTRESS KURASAWA NAOMI!

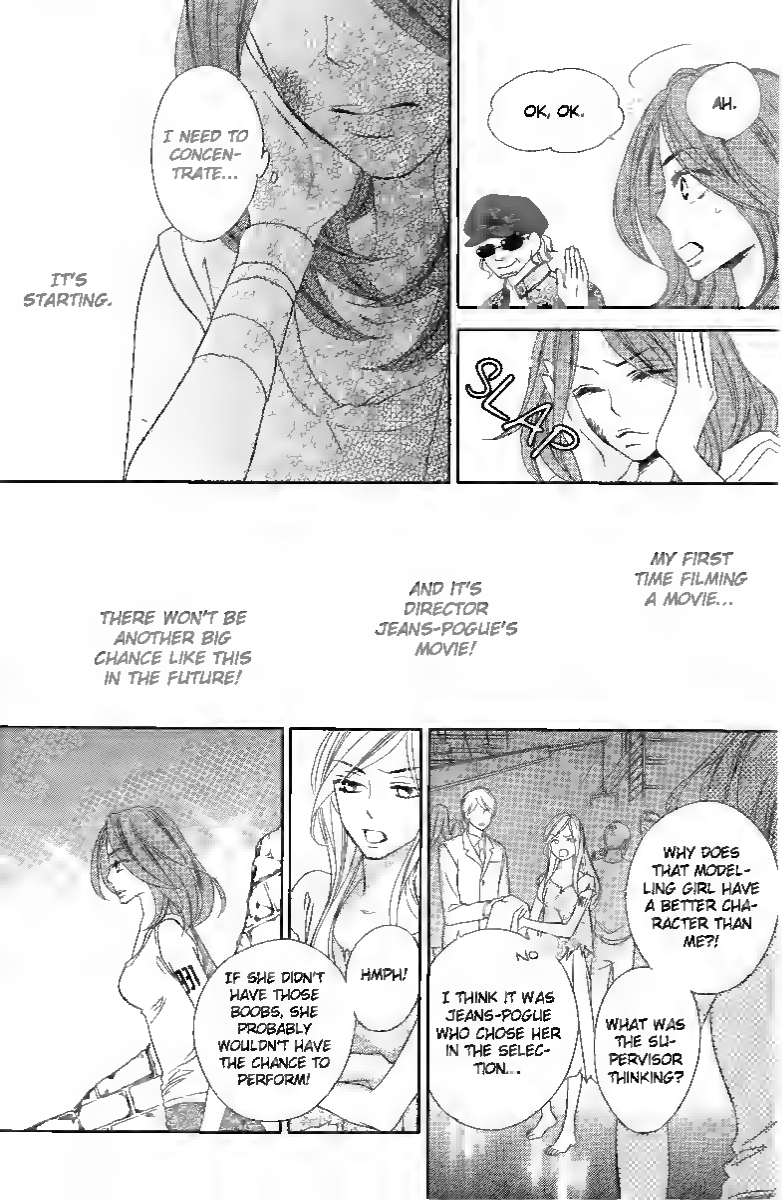
EH?
ISN'T SHE THE ONE THAT DOES MODELLING AND STUFF?
DIDN'T SHE CHANGE HER OCCUPATION?
I HEARD THAT SHE'S IN DIRECTOR JEANS-POGUE'S FILM...
REALLY? WOW! IS SHE JAPANESE?
THAT'S AMAZING!
OPENS
Walks
IS THIS THE BRANCH STORE?
YES.
WELCOME...

OW.. MY LEGS HURT!
AND FILMING IS STARTING SOON.
WHY IS YOUR STORE SOMEWHERE SO HARD TO FIND?!
THE ROADS HERE ARE TOO NARROW FOR CARS AND WE GOT LOST! IT'S ANNOYING!
GET ME A CHAIR! GO!
KURASAWA NAOMI!
No way!
AH, I'M TIRED!


...CAN WE HELP YOU WITH ANY-THING?
I DON'T KNOW!
I WAS TOLD TO COME HERE.
YES.
INDEED, HE LEFT A MESSAGE.
HE TOLD US TO PASS THE FRAGRANCE WOOD CALLED ANTI-SPIRIT INCENSE..
THAT GUY, KUSAO SHINOBU...
...SAID THAT HE KEPT SO-METHING HERE..
IS IT KUSAO-SAMA...?
FRA-GRAN-CE..?
...TO A LADY NAMED NAOMI TANAKA
OH, THAT'S ME!
My real name
THERE'S EVEN A PHOTO AT-TACHED.
BESIDE KUSAO-SAMA..

HAS THIS LADY HAD...
PLASTIC SURGERY?
WHA-...
AK!! YOU STUPID..
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
THIS SORT OF INFO CAN BE USED IN THE FUTURE TO GET SOME MONEY!
Ah sorry.
YOU BAS-TARDS
THAT'S NOT ME!
ENOUGH ALREADY
WHO WANTS THAT PIECE OF WOOD ANYWAY?!

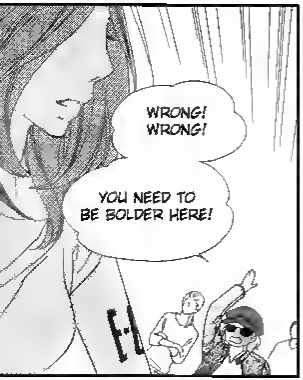
SIGH...
THEN GO AND LOOK UP "SAME OFFENSE" IN THE DICTIONARY, HEY?
SEE, IT'S ALL BECAUSE YOU SAID STRANGE THINGS.
BAM!
WHAT SHOULD WE DO WITH THIS...?
The shoes hurt my skin
NAOMI!
OK?
DAMN, MY LEGS HURT~
F:G

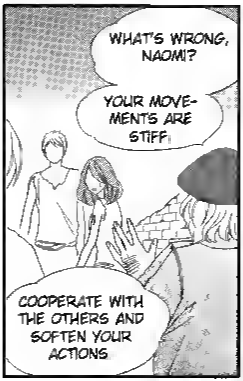

IT'S STARTING.
I NEED TO CONCEN-TRATE...
OK, OK.
AH.
SLAP
MY FIRST TIME FILMING A MOVIE...
AND IT'S DIRECTOR JEANS-POGUE'S MOVIE!
THERE WON'T BE ANOTHER BIG CHANCE LIKE THIS IN THE FUTURE!
IF SHE DIDN'T HAVE THOSE BOOBS, SHE PROBABLY WOULDN'T HAVE THE CHANCE TO PERFORM!
HMPH!
I THINK IT WAS JEANS-POGUE WHO CHOSE HER IN THE SELEC-TION...
NO
WHAT WAS THE SU-PERVISOR THINKING?
WHY DOES THAT MODEL-LING GIRL HAVE A BETTER CHA-RACTER THAN ME?!

SAYING IT LOUDLY ON PURPOSE SO THAT I CAN HEAR YOU..
THIS IS NOT A WORLD WHERE YOU CAN GET A CHARACTER SO EASILY WITH JUST BIG BOOBS!
AFTER THAT, I DITCHED THE OFFICE AND JOINED THE SELECTION.
Make yourself cry in ten seconds!
I'VE ALWAYS WANTED TO BE AN ACTRESS.
I EVEN STUDIED AT ACTING SCHOOL.
I'VE FINALLY CAPTURED MY CHARACTER.
Reborn!! Over 50,000 copies!
BUT EVEN SO, I TRIED MY BEST IN EVERYTHING.
It's because of your boobs, right?
AFTER I GOT INTO THE OFFICE, I DID ENDLESS MODELLING...
GO AND LOOK AT ME WHILE BITING YOUR HANDKERCHIEF!

"THAT'S NICE."
"I WANT TO SEE."
clench...

I'LL PROVE IT!


WRONG! WRONG!
YOU NEED TO BE BOLDER HERE!


WHAT'S WRONG, NAOMI?
YOUR MOVEMENTS ARE STIFF.
COOPERATE WITH THE OTHERS AND SOFTEN YOUR ACTIONS

CUT!
CUT!

This guy.
I DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT YESTERDAY...
YESTERDAY?
BUT DIRECTOR, DIDN'T YOU SAY YESTERDAY...
NOISY
NOISY
...
WE CAN'T EVEN CONTINUE AT THIS STAGE...
THAT'S WHAT HAPPENS WHEN YOU USE A ROOKIE
The staff there are really noisy
UNTIL TOMORROW, NAOMI..
TOMORROW?
NO MORE TODAY
DIRECTOR, YOU NEED TO DECIDE THIS.
WE CAN'T DELAY ANY MORE!

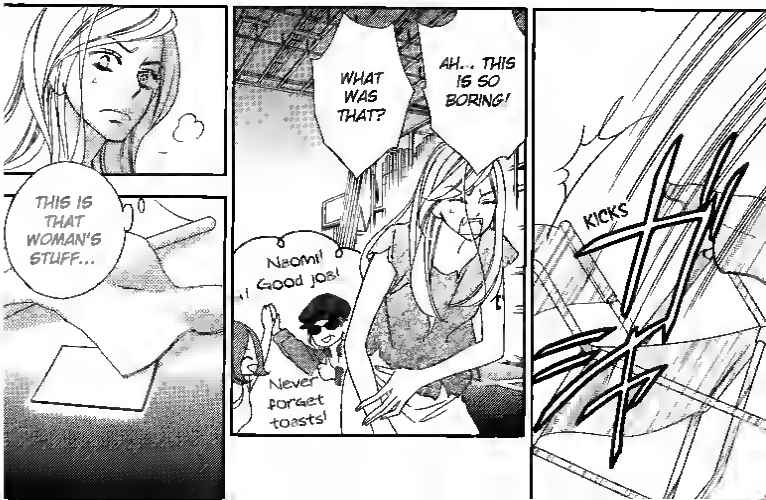
"I NEVER MAKE PLANS THAT FAR AHEAD."
...RIGHT?
E-83
THINK ABOUT IT AFTERWARDS, OKAY?
OKAY! ACTION!
Smile
...WHAT IS THIS?
What's going on?
THAT'S A LINE FROM THE FILM...
IT'S "CASA-BLANCA".

Humphrey Bogart
Ingrid Bergman
That movie also has lines like "Never forget toasts."
But it was the line he used when he rejected a woman's advances.
CASABLANCA
EVEN NAOMI WATCHES THAT OLD FILM.
IT'S A 70-YEAR-OLD FILM
THAT WAS ONE OF THE PROTAGONIST'S LINES
"LOOK AT THE AMAZING NUMBER
"...OF FILM DVDS IN THIS ROOM."
"BUT I'VE BASICALLY WATCHED MOST OF THEM WITH NAOMI."
"YEAH."
"YOU'VE FINISHED WATCHING ALL OF THEM?"
"IT WAS DURING KINDERGARTEN, RIGHT?"
"AH, IT'S THIS. 'BABY PIG.'"
"WHAT DID YOU START WITH?"
SO WHAT ...?
THE DIRECTOR LOVES IT.
HE'S OBSESSED WITH OLD FILMS.
Hmph

"JEANS-POGUE'S FILMS ARE PRETTY GOOD."
"I WANT TO BECOME AN ACTRESS AND PERFORM IN THOSE FILMS TOO!"
"THAT'S NICE."
"I WANT TO WATCH THEM."
"WILL YOU SUPPORT ME?"
"LET ME HELP YOU PRAC-TICE."
"NAOMI, YOU MIGHT BE VERY NER-VOUS."
"DON'T PANIC ABOUT IT."
"TAKE A DEEP BREATH..."
"...AND EXHALE."
"LOOK."

puff

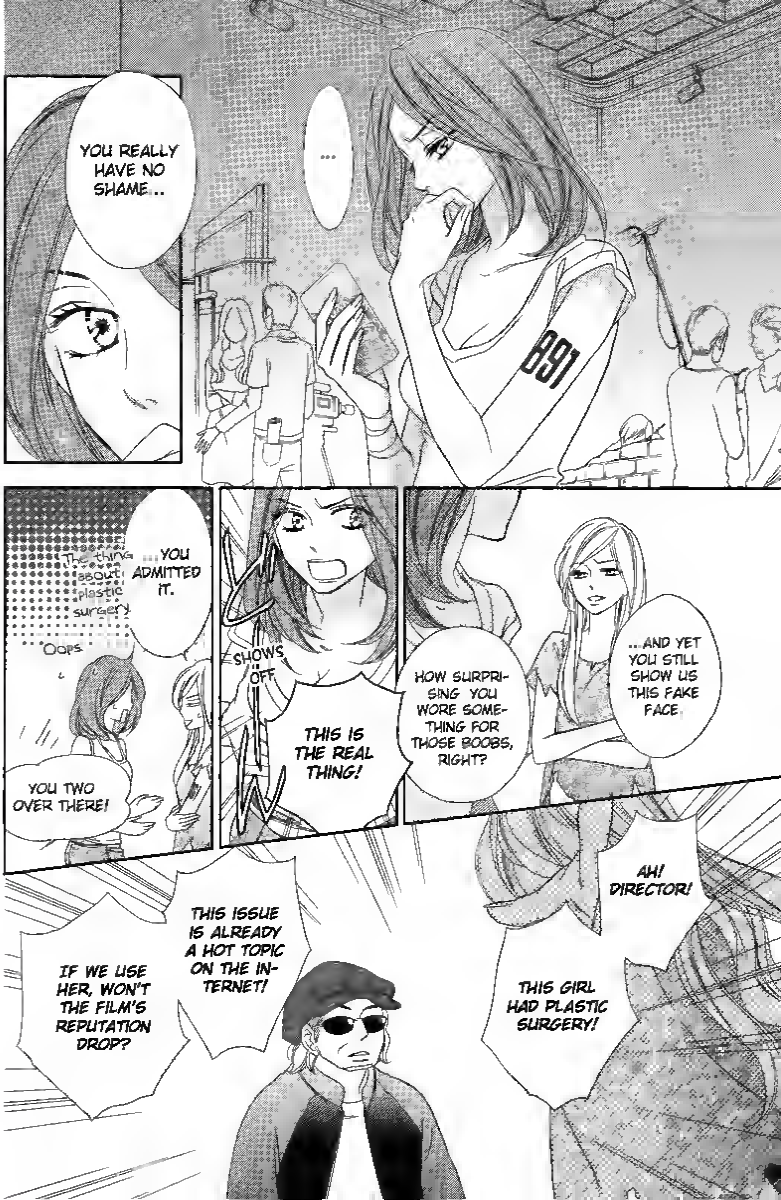
I'LL PROVE IT.



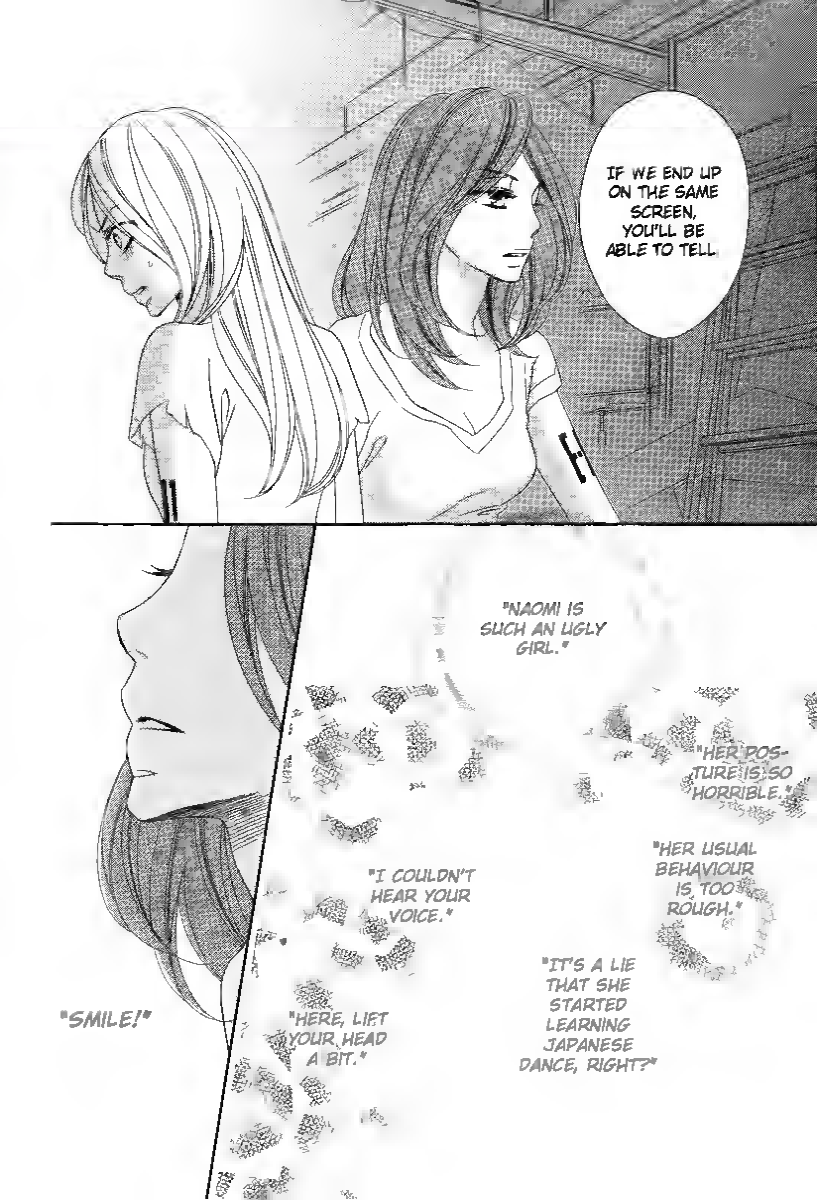
...WHAT IS THIS?
OPEN
WELCOME!
ARE YOU TALKING ABOUT THE GENTLEMAN WHO VISITED HERE A FEW DAYS AGO?
DO YOU GUYS KNOW THE REASON WHY HE BOUGHT IT?
IS THIS THE SHOP WHERE MY BIG BROTHER BOUGHT THE ANTI-SPIRIT INCENSE?
HERE?

HE DIDN'T JUST WANT TO SEE HER,
HE ACTUALLY WANTED TO CHANGE THE AMOUNT OF INHERITANCE!
HE WANTED TO ADD TO THE INHERITANCE HE'S RECEIVING!
BAM!
THAT'S RIGHT!
HE SAID THAT HE WANTED TO SEE HIS MOTHER FOR THE LAST TIME ..
AND HE NEVER VISITED MOTHER PROPERLY,
MY BROTHER PUSHED EVERYTHING ONTO ME, LIKE LOOKING AFTER MOTHER...
HE WANTED TO ADD TO THE INHERITANCE HE'S RECEIVING!
ISN'T IT HIS FAULT FOR NOT BEING ABLE TO SEE MOTHER FOR THE LAST TIME?
HOW THE ANTI-SPIRIT INCENSE GETS USED ..
. DEPENDS ON HOW THE CUSTOMERS WANT TO USE IT.
MOTHER FINALLY WENT TO A HAPPIER PLACE, BUT HE JUST HAS TO GO CALL HER OUT AND ASK FOR MONEY! AND YOU GUYS WERE WILLING TO SELL HIM THAT KIND OF THING?!
ARE YOU SAYING THAT EVERYONE THAT PAYS IS A CUSTOMER?!
SOMETHING LIKE THAT.
IF SOMEONE SELLS, THEN SOMEONE WILL BUY, AND THAT'S CALLED BUSINESS.

WHAT KIND OF BAD SHOP IS THIS..!
OPEN
SLAM
HEY, AKI...
DO YOU REALLY WANT TO TAKE THE HARD WAY INSTEAD OF TAKING THE SOFT WAY..?
Um. Little kitten
Can you move out of the way..?
AH.
HARU, LOOK AT THIS...
KURASAWA NAOMI SUSPECTED TO HAVE HAD PLASTIC SURGERY?!
The actress Kurasawa Naomi had plastic surgery
1 momo
wwwwww


YOU REALLY HAVE NO SHAME...
...
891
...YOU ADMITTED IT.
The thing about plastic surgery
Oops
YOU TWO OVER THERE!
SHOWS OFF
THIS IS THE REAL THING!
HOW SURPRISING YOU WORE SOMETHING FOR THOSE BOOBS, RIGHT?
...AND YET YOU STILL SHOW US THIS FAKE FACE
AH! DIRECTOR!
THIS GIRL HAD PLASTIC SURGERY!
THIS ISSUE IS ALREADY A HOT TOPIC ON THE INTERNET!
IF WE USE HER, WON'T THE FILM'S REPUTATION DROP?

EVEN IF WE START NOW, I...
SO WHAT?
THAT'S ENOUGH ALREADY.
I WANT TO START FILMING.
WAIT.. WHY?!
HEY, TRANSLATE IT!
DIRECTOR!
AND I COMPLETE MY WORK WITH FULL EFFORT...
I WONDER WHOM THE AUDIENCE WILL LIKE BETTER...?
IF YOU SIT AROUND...
...BECAUSE YOU'RE BORN BEAUTIFUL,

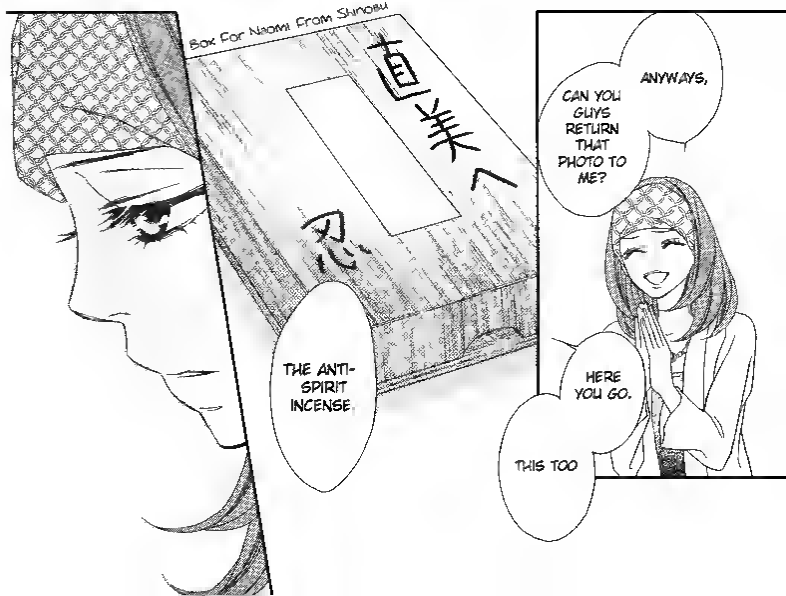

IF WE END UP ON THE SAME SCREEN, YOU'LL BE ABLE TO TELL
"NAOMI IS SUCH AN UGLY GIRL."
"HER POSTURE IS SO HORRIBLE."
"HER USUAL BEHAVIOUR IS TOO ROUGH."
"I COULDN'T HEAR YOUR VOICE."
"IT'S A LIE THAT SHE STARTED LEARNING JAPANESE DANCE, RIGHT?"
"SMILE!"
"HERE, LIFT YOUR HEAD A BIT."

LOOK STRAIGHT AHEAD.
DIRECTOR, YOU'VE FOUND A GREAT ACTRESS.
RIGHT?

BUT EVEN SO, I CAN'T TAKE MY EYES OFF OF HER.
THERE ARE LOTS OF ACTRESSES WHOSE LOOKS ARE LIKE NAOMI'S,
HER EMOTIONS ARE CHANGING,
HER APPEARANCE IS CHANGING...
...AND SHE KEEPS SAYING,
"PLEASE LOOK AT ME."

"PLEASE LOOK AT ME HERE."
...SHE KEEPS SAYING THAT.
BUT THIS SCENE STILL NEEDS A RETAKE.
I WANT TO CUT OUT ALL THE SCENES THAT HAVE THE GIRL WHO'S NOTHING WITHOUT A TRANSLATOR IN THEM!
ELEGANT
ARE THERE NO CHAIRS?

AND, JUST SAYING ..
WE WEREN'T THE ONES WHO RELEASED THE PHOTO
I KNOW
...
Is that so?
I SHOULD STILL TAKE IT
IT'S CALLED ANTI-SPIRIT INCENSE, RIGHT?
MORE LIKE YOU WERE ANGRY OVER WHOEVER SPILLED THE NEWS!
SHINOBU, BESIDE ME, WAS COLOURED OVER WITH MARKER
THAT WAS THE PHOTO I CARRY AROUND WITH ME


Box For Naomi From Shinobu
ANYWAYS,
CAN YOU GUYS RETURN THAT PHOTO TO ME?
HERE YOU GO.
THIS TOO
THE ANTI-SPIRIT INCENSE

EH... YOU ONLY DID THAT, AND YOU CHANGED SO MUCH?!
IT'S BECAUSE I HAVE A DEVIL-COACH.
EH,?
I HAVEN'T HAD PLASTIC SURGERY.
...ACTUALLY,
I WAS ON A DIET AND USED MAKE-UP,
AND THEN I RESEARCHED HOW TO IMPROVE MY LOOKS.
SO YOU COULD SAY THIS IS AN ARTIFICIALLY-MADE FACE AS WELL.
ABOUT SHINOBU-SAN..

WHEN DID HE PASS AWAY?
...LAST YEAR.

ARE YOU...
...LOOKING?
It has been decided that "Reborn on the Mars" will stay in cinemas longer. Director Jeans-Pogue has become the hot topic
KURASAWA NAOMI'S ACTING WAS AMAZING!
THE OPENING CEREMONY WAS HELD?
NAOMI CAN SPEAK ENGLISH?
She sounded like a native speaker
AND SHE'S SO PRETTY..
SHE MUST HAVE PRACTICED A LOT.
JAPAN
*Reborn on the Mars' Opening Ceremony 100 Million Yen
Yesterday March 6th (Friday) cinemas reported at 11:06 that Jeans-Pogue's Film "Reborn on the Mars", with Kurasawa Naomi as the lead actress, broke 100 million yen in box-office sales in the first week.
It is since the 2008 Japanese Film
and actors meeting with reporters

SEEMS THAT THE NEXT MOVIE HAS BEEN DECIDED ..
SHINOBU...
WHAT DOES THAT MEAN?!
CLATTER

I COULDN'T EVEN SEE THE DEAD PERSON'S SHADOW OR ANYTHING!
THE ANTI-SPIRIT INCENSE I BOUGHT HERE,
EVEN IF I BURNT IT, MY MOTHER ..
THIS IS JUST FRAUD!
I DEMAND A REFUND!
ALTHOUGH YOU CALL IT FRAUD...
DIDN'T YOU GUYS SAY THAT I COULD MEET WITH THE DECEASED?!
Box For Naomi, From Shinobu
COULD YOU BE..
WE ONLY SAID THAT THERE ARE CUSTOMERS WHO'VE SAID THAT THEY MET THEM..

...THINKING THAT THE FRAGRANT WOOD IN WHOSE SMOKE THE DECEASED APPEAR...
...REALLY EXISTS?

NAOMI.
RISES.

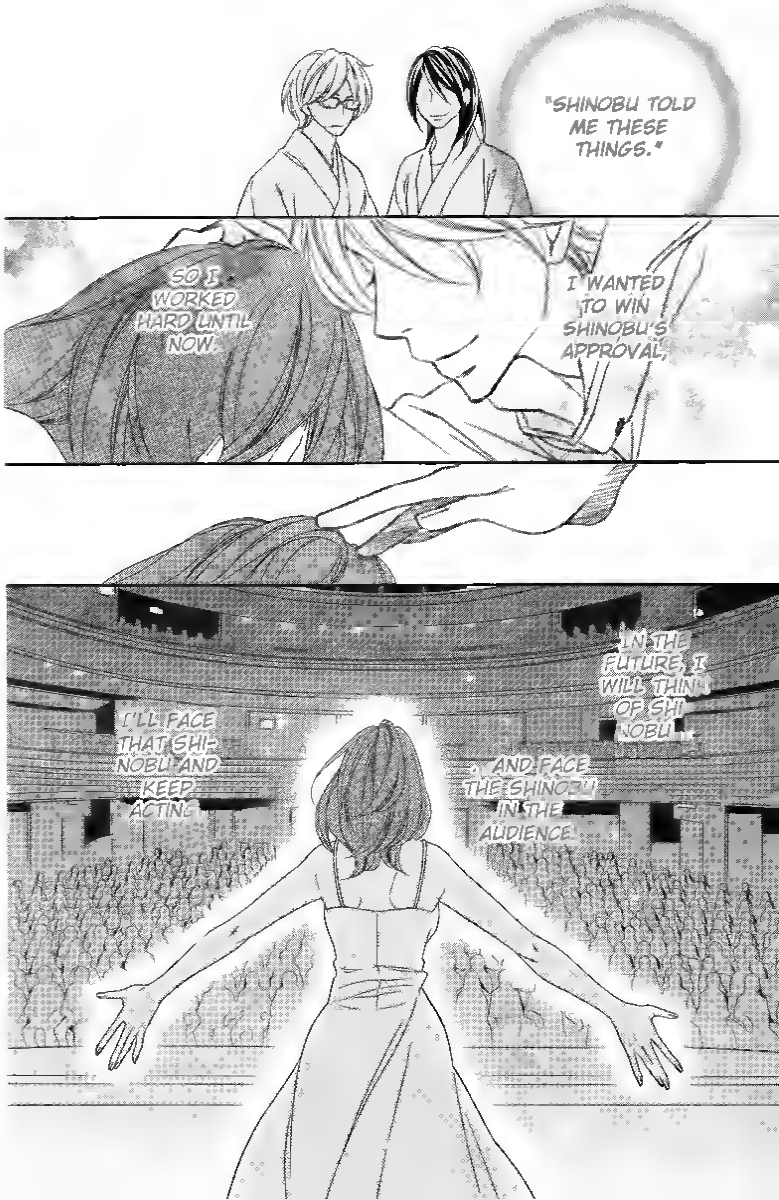
SHI-
NOBU...!
HE WAS ALWAYS TO-GETHER WITH ME, EVER SINCE WE WERE SMALL.
INSTEAD OF PLAYING OUTSIDE, WE WOULD ALWAYS STAY HOME AND WATCH TV.
A CHILDHOOD FRIEND WITH A WEAK BODY.

AHAHA, IT'S REALLY SHINOBU!
SAY, DID YOU SEE?
I ACTED IN A JEANS-POGUE MOVIE!
AND I WAS ONE OF THE MAIN CHARAC-TERS!
LOOK AT THE SIGNS!
SEE? WHY DON'T YOU COMPLIMENT ME?
I SAW THEM ALL.
NAOMI...
IT WAS PERHAPS SO-SO.
Saying all that with an angelic smile?
WHAT?!
STUPID SHINOBU!
YOU'VE NEVER COM-PLIMENTED ME.

YOU'RE REALLY AN IDIOT...
WHY DID YOU HAVE TO LEAVE...
...BEFORE THIS MOVIE CAME OUT...?
WELL, I'D BEEN WARNED THAT I WOULDN'T LIVE MORE THAN FIFTEEN YEARS
I THOUGHT THAT I'D ALREADY WORKED REALLY HARD
THEN YOU SHOULD HAVE WORKED HARDER!
OKAY, OKAY
YOU LOOK UGLY WHEN YOU CRY?
JEEZ, SHUT UP!

YOU'RE ALWAYS SAYING THAT...
ALWAYS...
YOU DIDN'T SAY THAT. YOU LOVED ME...
...SO I COULDN'T SAY IT EITHER.

I WANTED TO SEE IT. EVEN AFTER I LEFT.
EVERYONE WILL BE ENTRANCED BY HER.
SHE'S THE BEAUTIFUL GEM THAT I POLISHED.
I MADE HER BLOOM.
SHE'S MY BEAUTIFUL FLOWER.


"SHINOBU TOLD ME THESE THINGS."
I WANTED TO WIN SHINOBU'S APPROVAL,
SO I WORKED HARD UNTIL NOW.
IN THE FUTURE, I WILL THINK OF SHINOBU
AND FACE THE SHINOBU IN THE AUDIENCE.
I'LL FACE THAT SHINOBU AND KEEP ACTING.

PLEASE LOOK AT ME.
PLEASE LOOK DOWN FROM THE SKY AT THE ME STANDING HERE.

IS IT BECAUSE THERE WERE TWO CUSTOMERS ON THE SAME DAY A FEW DAYS AGO?
WE DON'T HAVE ANY CUSTOMERS THESE DAYS...
ISN'T THE SHOP USUALLY LIKE THIS?
ALSO,
I HAVE A BIG ANNOUNCEMENT.
NO, WE STILL HAVE ONE SERVING LEFT.
YES,
BUT THIS IS FOR JII-SAN FROM THE GOSHIMA FAMILY.
WE RAN OUT OF THE ANTI-SPIRIT INCENSE.
AH?!

反魂香が紡ぐ生者と死者の幻想奇譚。
次号、仁藤香堂分店に新たなお客様が!?

Last Note - Chapter 1

by Sakurakouji Kanoko

Scanner: Laurhanna
Translator: Bobo + Hemony
Proofreader: Scotch
cleaner: Tachan
Typesetter: Tachan
Qeen: Hemony

Please support the author by buying the manga when it's available in your region

http://shoujosense.com/

新連載第2回　揺らく惑わす香る46p

ラストノーツ

Une femme sans parfum
une femme sans valeur

桜小路かのこ
Sakuraknuji Kanoko presents

東京下町のちょいと片隅。

ちょいと古ひたこのお店、仁藤香堂分店には
ワケあり客が今日も1人、2人、3人と。

ちょいとところか
かなりイケてる店主の2人を
今日訪ねて来たこのコは――!?

特集
夏イケメン
2013!

[BLACK BIRD] 19巻
特装版[BLACK BIRD] 8

JII-CHAN,

WHERE SHOULD I GO?

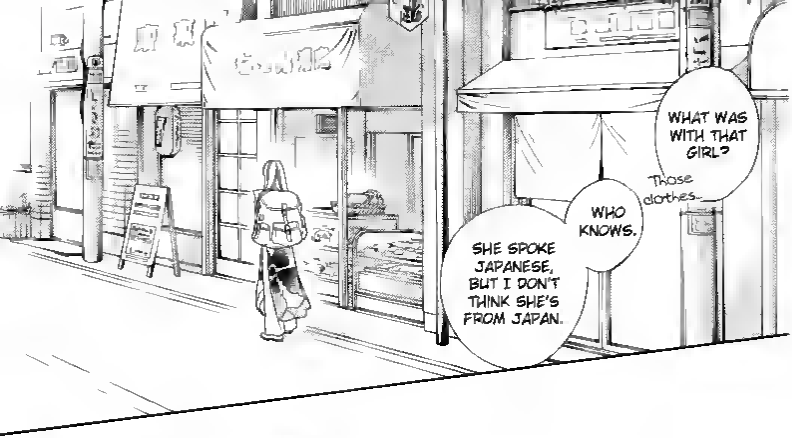
...DOESN'T SHE STINK?

前回のハイライト

登場人物

あらすじ

WHERE DO YOU WANT TO GO?
WHAT IS IT, YOUNG LADY?
AH, ARE YOU PERHAPS NOT FROM JAPAN...?
PATROL
SHOCK
LOOKING AROUND
LOOKING AROUND
HARU-CHAN, AKI-CHAN...
Like this?
Um, it's this way
Haru(=spring)
Aki(=fall)
AAH, HARU-CHAN'S AND AKI-CHAN'S INCENSE STICK SHOP
NITOU-KOUDOU BRANCH STORE?
SHE STINKS, SOMEHOW...
WHERE?
AH...
ERM...
HERE...


WHAT WAS WITH THAT GIRL?
Those clothes...
WHO KNOWS.
SHE SPOKE JAPANESE, BUT I DON'T THINK SHE'S FROM JAPAN.

IT'S GETTING STRONGER
IT'S COMING THIS WAY.
I CAN'T SENSE IT, THOUGH.
WHAT'S THIS AMAZING SCENT...?!

YOUR NOSE IS REALLY SENSITIVE.
I'LL GO TAKE A LOOK.
HEY, AKI...

HUH?
SOME-THING SMELLS NICE.

...
THEY GUIDED ME HERE, BUT...
THERE'S NO SIGN-BOARD...
SHALL I TRY TO ENTER?
OPEN
ガラッ
BUMP
WAH!

AH,
SORRY
...
LIGHTLY

E-
EXCUSE ME..

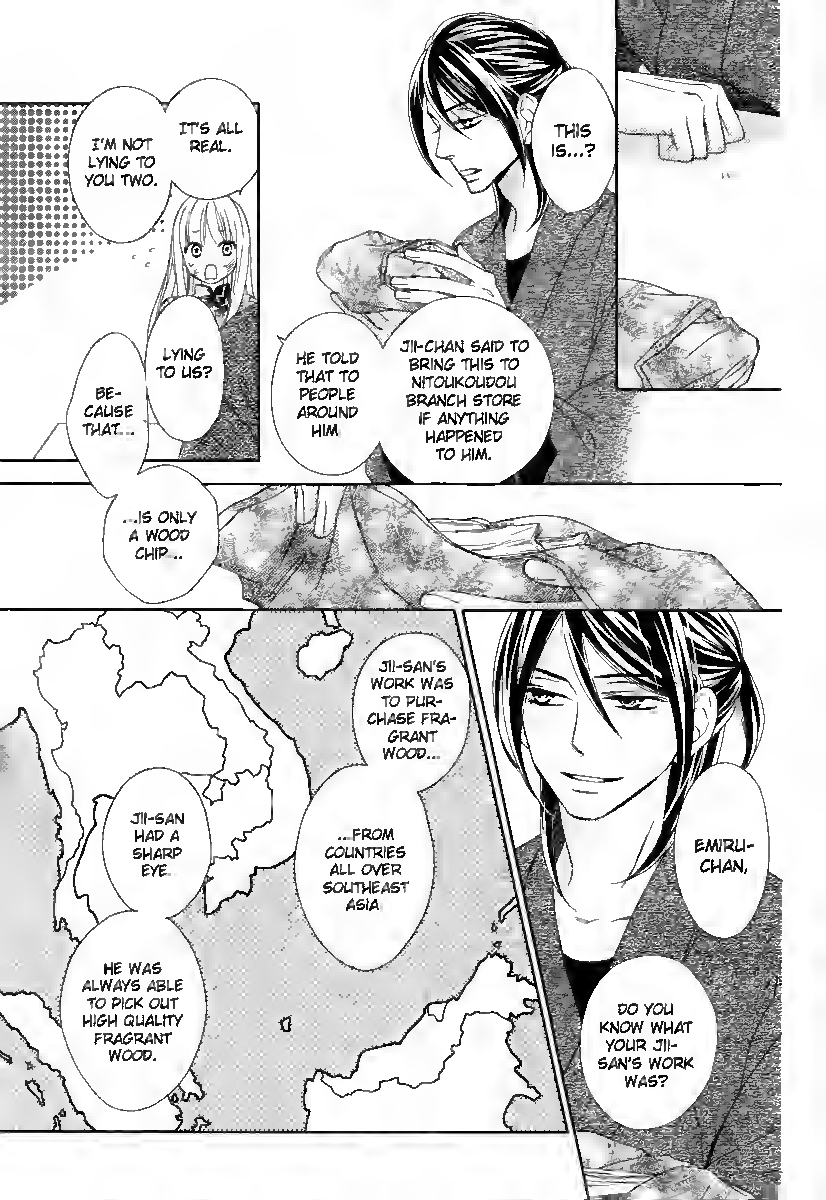
IT WAS YOU...!
sniff
sniff
sniff
sniff
sniff
sniff
EH?
AS I THOUGHT!
EH...

HARU!
SEE?
IT WAS THE SCENT OF THIS GIRL.
I HAD A SNIFF!
SHE SMELLS NICE...
SLAP
OUCH!
YOU'RE SEXUALLY HARASSING THIS GIRL IN BROAD DAY-LIGHT!
ARE YOU A DOG, AKI?
IT HURTS... WHAT...
GET INSI-DE!
I'M REALLY SORRY. I DIDN'T TRAIN HIM WELL.
AH...
SMILE
UM,
IS THIS NI-TOUKOUDOU BRANCH STORE?
THAT'S RIGHT.
WHAT BRINGS YOU TO OUR SHOP?
Please enter
MEN...
mistaken

JII-CHAN TOLD ME TO BRING THIS HERE.
BRINGS OUT
THIS.
JII-CHAN?
MY JII-CHAN IS GOSHIMA TEIZOU.
OH, GOSHI-MA'S!
WHAT'S WRONG?
WHAT HAP-PENED TO JII-SAN?
HE DIED.
I'M HIS GRAND-DAUGHTER, EMIRU.

...HUH?
BECAUSE OF WORK, HE WENT TO VIETNAM.
I HEAR HE FELL OFF A CLIFF THERE ..
AND DIED.
I WAS NOTIFIED FIVE DAYS AGO,
AND WENT TO THE LOCATION OF THE INCIDENT TO CONFIRM IT.
I JUST GOT BACK TO JAPAN,
AND CAME HERE DIRECTLY.
UM...
OPENS
shine
THIS IS JII-CHAN.
JII-SAN?!
JII-

THAT CAN'T BE TRUE..
...
IT'S NOT..
...A LIE.


I'M NOT LYING TO YOU TWO.
IT'S ALL REAL.
BE-CAUSE THAT...
LYING TO US?
...IS ONLY A WOOD CHIP...
HE TOLD THAT TO PEOPLE AROUND HIM.
JII-CHAN SAID TO BRING THIS TO NITOUKOUDOU BRANCH STORE IF ANYTHING HAPPENED TO HIM.
THIS IS...?
JII-SAN'S WORK WAS TO PUR-CHASE FRA-GRANT WOOD...
...FROM COUNTRIES ALL OVER SOUTHEAST ASIA
JII-SAN HAD A SHARP EYE.
HE WAS ALWAYS ABLE TO PICK OUT HIGH QUALITY FRAGRANT WOOD.
EMIRU-CHAN,
DO YOU KNOW WHAT YOUR JII-SAN'S WORK WAS?

AS EXPECTED FROM JII-SAN
THIS IS ALSO A TOP-QUALITY PIECE...
IS THAT SO...
EMIRU-CHAN,
DO YOU REMEMBER HAVING HEARD ABOUT "ANTI-SPIRIT INCENSE"?
IS THAT ALL THERE WAS REGARDING JII-SAN'S LAST WORDS?
OTHER THAN THIS, JII-SAN DIDN'T LEAVE BEHIND ANYTHING ELSE?

JII-CHAN DIDN'T TALK ABOUT HIS WORK MUCH.
IF IT'S WOOD CHIPS, THAT'S ALL THERE IS.
I HOPE THAT'S THE RIGHT WOOD CHIP.
THAT...
EH?
NO.
EMIRU-CHAN...!
EH? WHERE ARE YOU GOING?
THEN...
I'M GOING BACK.
WAIT-
PLEASE WAIT!

EMIRU-CHAN?!
COLLAPSE
SO LOUD.
...
SO BOLD!

JII-CHAN ONCE SAID...
...THAT THE SNOW NEAR THE SEA OF JAPAN...
...FEELS HEAVY BECAUSE IT HAS A LOT OF WATER IN IT.
(THOUGH I THINK IT'S THE SAME EVERYWHERE.)

IT WAS JII-CHAN WHO BROUGHT ME UP
MY PARENTS DIED WHEN I WAS YOUNG
IN...
...THAT VILLAGE IN THE VALLEY...
TAKE-CHAN'S HAT...
TAKESHI, COME OVER HERE.

HAVEN'T I TOLD YOU NOT TO PLAY WITH THAT KID?
SHE LOOKS MORE AND MORE LIKE HER EACH YEAR.
THAT SEDUC-TIVE FACE...
EXACTLY THE SAME LOOK...
SO...
...NO ONE PLAYS WITH YOU...
JII-CHAN,
I DON'T WANT TO GO OUTSIDE ANYMORE.

EMIRU WANTS TO...
...STAY HOME WITH JII-CHAN FOREVER...
THE FALLEN SNOW THAT BUILDS UP...
...IS REALLY HEAVY.
THIS FEELING IS LIKE BEING CRUSHED BY THE SNOW.
JII-CHAN,
IT'S REALLY HEAVY.
HEAVY...
snore
A cat?
snore

WHA...
RISES
がばっ
Mcow
AH, CRAP.
I FELL ASLEEP TOO.

leans
YOUR FEVER'S GONE.
YOU COL-LAPSED SO SUDDENLY, IT REALLY GAVE ME A SHOCK.
HOW DO YOU FEEL?
THIS ISN'T THE SCENT OF THE FRA-GRANT WOOD...
..AH...
NO..
UM...
..AH...
WHY DOES IT SMELL SO NICE?
I CAN'T CONTROL...

DO YOU WANT TO EAT?
DINNER.
EH?
IT'S ALREADY NIGHT-TIME.
DIDN'T I TELL YOU THAT SEXUAL HA-RASSMENT IS PROHIBITED?!
IT WASN'T!
YOU'RE REALLY TIRED, RIGHT?
YOU WERE SOUND ASLEEP.
I-
I'VE DIS-TURBED YOU TWO...
HMM.
IT CER-TAINLY STINKS.
EMIRU-CHAN,
WHY ARE YOU WEA-RING THOSE CLOTHES?
AH, THIS IS...
It's a Vietna-mese ao dai, right?
I FELL DOWN AND GOT COVERED IN MUD,
BUT I DIDN'T HAVE A CHANGE OF CLO-THES,
SO THE LOCAL PEOPLE GAVE ME THE CLO-THES THEY DIDN'T WANT ANYMORE...

T/N: The Vietnamese ao dai is similar to the Chinese cheongsam

Ah, it's a nice scent.
SO THE STRONG SMELL IS PROBABLY ME...
IT WAS REALLY HOT OVER IN VIETNAM. SO I SWEATED A LOT,
BUT I HAVEN'T TAKEN A SHOWER THIS WHOLE TIME,
I WAS TOO TIRED...
YOU HAVEN'T SHOWERED FOR FIVE DAYS?
GO TAKE A SHOWER BEFORE YOU EAT!

I JUST CALLED THE FOREIGN AFFAIRS DEPARTMENT.
BUT, HARU,
DON'T SAY IT SO CASUALLY.
NO WAY!
IT WAS THE PHONE NUMBER I SAW ON A TAG IN EMIRU-CHAN'S LUGGAGE.
THEY SAID NONE OF HER FRIENDS OR FAMILY WENT WITH HER TO VIETNAM.
EMIRU-CHAN REALLY DID COME TO TOKYO ALONE.
IT WAS THE STAFF WHO STAYED WITH HER ALL ALONG.
HOW CAN WE LET A GIRL LIKE HER RETURN ALONE?
EVEN IF IT'S LIKE THAT, THIS IS DIFFERENT FROM PICKING UP STRAY CATS FROM THE STREET.
YOU ALWAYS DO THINGS LIKE THAT.
AND ALSO, HARU,
WE STILL NEED TO QUESTION HER ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE

AH.
EMIRU-CHA..
A...
A BEAUTY!

I DIDN'T REALIZE BEFORE BECAUSE OF THE DIRT.
HEY.
EMIRU-CHAN'S SUPER CUTE!
UM,
MY CLOTHES...
THEY'RE BEING WASHED RIGHT NOW
IT'S ALREADY LATE, SO STAY HERE FOR TONIGHT.
NO,
NOT ONLY TONIGHT...
LIVE IN THIS HOUSE FROM NOW ON.
WITH US.

EH?
AKI!
I HEARD FROM JII-SAN.
YOU HAVE NO PA-RENTS OR RELATIVES, RIGHT?
AND WE HAVE A FREE ROOM ANYWAY.
WHAT DO YOU THINK? LET'S DO THAT.
NO, I CAN'T DO SOMETHING SO BOTHER-SOME TO YOU.
WE'RE NOT BO-THERED BY IT.
NO, I'LL GO BACK TO-MORROW.
BUT...
YOU CAN'T.
YOU CAN'T.

I WON'T LET YOU GO BACK.
I WON'T LET YOU BE ALONE.

rustling
rustling
AKI!
DON'T ARBITRARILY..
(This part of the image has been processed)
GYAAAAA!
THAT'S SLY, AKI!
I DID IT LAST TIME! THIS TIME IT'S YOUR TURN!
IMPOSSIBLE! I CAN'T DO IT!
HURRY UP OR IT'LL GET AWAY!
SQUEEZE

SMACK
CRACK
first stung it! Ouch
SQUEEZE
squashing
squashing
CO-...*
YOU'RE NOT SCARED OF BUGS?
I GOT USED TO THEM IN THE COUNTRYSIDE...
WELCOME!
THINK OF IT AS YOUR OWN HOME...!
hooray!
*he started to say cockroach, but changed it to bugs in the next line

I COULD TELL HER MYSELF.
HE'S HARUOMI.
JUST CALL HIM HARU.
AH,
I'M CHIAKI.
YOU CAN CALL ME AKI.
OKAY, IT'S DECIDED!
CLOP
CLOP
OKAY, IT'S SETTLED.
UM..
AH!
PLEASE TAKE CARE OF US FROM NOW ON, EMIRU-CHAN!
EH?
WE'LL NEED SOME TIME TO GET IT EVALUATED. PLEASE WAIT FOR A WHILE.
THE FRAGRANT WOOD THAT YOU BROUGHT ALONG...
AH, EMIRU-CHAN,

EH! YOU'RE NOT SELLING IT TO US?
NO, BUT I DIDN'T PLAN TO ASK YOU FOR MONEY
BY THE WAY, THAT CAN BE SOLD?
LIM...
YES?
YOU SAID YOU'D BUY THE WOOD,
BUT I DIDN'T PLAN TO...
WHAT DO YOU MEAN CAN BE SOLD? IT'S HIGH-QUALITY FRAGRANT WOOD.
We'll pay the equivalent price.
PLEASE SELL IT TO OUR HEAD OFFICE.
HEAD OFFICE?
For the altar
AH.
IT'S THE ONE WE USE AT HOME..
ITS POPULARITY IS RANKED NUMBER TWO IN THE DOMESTIC MARKET.
THE COMPANY WHO MADE THIS.
YOU DIDN'T KNOW?
THIS INCENSE STICK.

NITOLIKOU-DOU COM-PANY LIMI-TED...
...IS OUR PARENTS' COMPANY.
SOMEHOW, EMIRU WILL BE TAKEN CARE OF BY THIS STORE TEM-PORARILY.
JII-CHAN...
A branch store

THIS REALLY IS A UNIQUE STORE.
THERE'S NO SIGN-BOARD,
AND IT ONLY HAS INCENSE STICKS FOR ALTARS.
IT DOESN'T SEEM LIKE THEY'RE RUNNING A BUSINESS.
AH, INCENSE STICKS?
THERE ARE LOTS OF VARIETIES, BUT WE DON'T SELL THEM.
WE DON'T CARE ABOUT A SMALL AMOUNT OF PROFIT LIKE THAT.
AH, WAIT A MOMENT.
GREAT, I'LL BUY A THOUSAND ♡ SHARES OF THIS

HARU...
I'M HUNGRY
yawn
AS LONG AS THEY'RE NOT INVOLVED IN ANY DIRTY BUSINESS, IT'S FINE.
AH, EMIRU-CHAN.
YOU'VE BOUGHT YOUR CLOTHES?
AH, YES. THANK YOU FOR THE MONEY.
HERE'S THE CHANGE...
BAD STYLE!
EH! IS IT BAD?
I ALSO BOUGHT SOME BRIGHTER ONES.

THIS ISN'T A COMEDY SHOW, NOR IS IT OSAKA!
WAIT A MINUTE. I GAVE YOU FIFTY THOUSAND YEN, RIGHT?
HOW CAN THERE BE FORTY-SIX THOUSAND YEN CHANGE?
You spent four thousand yen in total?
YOU BOUGHT THOSE AT THE GRANNY'S SHOP ON THE SHOPPING STREET, RIGHT?!
BOTH SHOPKEEPERS LOOK LIKE PEOPLE WHO APPEAR ON TV.
Should we discuss this with someone?
ALTHOUGH THERE ARE BIG HOUSES IN THE CITY TOO,
HARU, WHERE'S THE FOOD?
AH, I'LL START PREPARING IT NOW.
EH~
.. ARE LIVING IN THIS RUN-DOWN OLD HOUSE
THEY SAY THEY WANT TO RELAX, SO THAT'S WHY THE TWO OF THEM...
DON'T "EH" ME, OR ELSE MAKE IT YOURSELF.
UM... I'VE ALREADY PREPARED SOME FOOD.
EH? REALLY?

THEY'RE ALL DARK-COLORED!
stuffed eggplant
grilled mackerel
stir-fried burdock
miso soup
THOUGH THEY AREN'T ALIKE, IT SEEMS THEY'RE BROTHERS.
HARU, WHO IS RELIABLE, A LITTLE BAD-TEMPERED, AND LOVES MONEY.
AKI, WHO IS EASY-GOING AND ALWAYS SMILING.
(LIKES TO LEAN OVER SUDDENLY.)
WHO DO YOU THINK IS THE OLDER ONE?

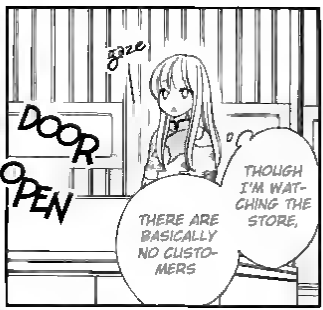
KIND OF.
WE'RE ONLY ONE MONTH APART.
HARU-SAN?
IT'S REALLY OBVIOUS.
I'm taller, right?
IT'S ME...!
WHAT'S THIS...
THE SITUA-TION SEEMS COMPLI-CATED.
AH,
THE GRILLED MACKEREL IS REALLY DELICIOUS.

I...
...CAN ONLY DO THIS MUCH.
NO,
HAVE YOU ALWAYS BEEN THE ONE WHO'S COOKED?
JII-CHAN AND I... COOKED IN TURNS.
THIS STUFFED EGGPLANT TOO.
HARU'S COOKING IS DELICIOUS, BUT, HOW SHOULD I SAY IT... IT FEELS ARTIFICIAL.
LIKE IT ONLY HAS THE LOOK?
meow
BUT STILL, IT'S DELICIOUS!
AH, YOU CAN'T HAVE ANY.
IT REALLY IS DELICIOUS
THANK YOU.
ACTING LIKE A KNOW-IT-ALL WHEN YOU CAN'T EVEN BEAT AN EGG...
I can!
It's just that I'll ruin the yolk.

AND YET, I DON'T KNOW WHY, BUT THEY SEEM ESPECIALLY DELICIOUS TODAY.
THESE ARE JUST EVERYDAY DISHES.
PROBABLY BECAUSE THERE HASN'T BEEN A CONVERSATION HELD AT THE TABLE FOR A LONG TIME.

swallow...

IS THERE ANY ANTI-SPIRIT INCENSE?
AH!
W-
WELCOME...


DOOR OPEN
THOUGH I'M WATCHING THE STORE,
THERE ARE BASICALLY NO CUSTOMERS

EH?
ANTI-SPIRIT INCENSE.
ONCE IT'S LIGHTED, THE DECEASED ONE WILL APPEAR IN THE SMOKE.
I HEARD THAT YOU SELL THEM HERE,
AND I THOUGHT I'D FINALLY FOUND THEM.
IS THERE ANYONE AROUND WHO KNOWS?
TH-
THEY JUST WENT OUT..
"ANTI-SPIRIT INCENSE"?
WHAT'S THAT...?
Is it a product?
YOU DON'T KNOW? IT'S A FRAGRANT WOOD.
PLEASE
I-
I'LL HAVE A LOOK

AH.
THIS IS IT, RIGHT?
ANTI-SPIRIT INCENSE...
I'M SURE I'VE HEARD THAT SOMEWHERE BEFORE.
AH.
"DO YOU REMEMBER HAVING HEARD ABOUT ANTI-SPIRIT INCENSE?"
"WE STILL NEED TO QUESTION HER ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE."
THE THING THEY MENTIONED...
...IS THIS...?

I'M SORRY, SIR.
THE ANTI-SPIRIT INCENSE IS SOLD OUT.
HOW CAN THAT...
THE ARRIVAL TIME OF THE NEXT BATCH IS STILL UNCERTAIN
I'M REALLY SORRY.
CLOSE...

"ONCE LIGHTED, THE DECEASED ONE WILL APPEAR IN THE SMOKE."
AKI-SAN,
JUST NOW...
EMIRU-CHAN,
LET'S TALK.
TO BE CONTINUED

Last Note - Chapter 2

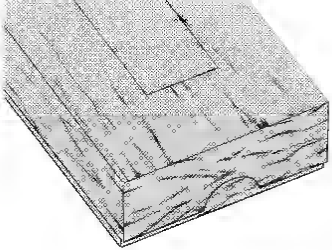
by Sakurakouji Kanoko

Scanner: Laurhanna
Translator: Hemony + Suliz
ProofReader: Scotch
cleaner: Tachan
Typesetter: Tachan
Qeer: Hemony

Please support the author by buying the manga when it's available in your region.

http://forum.shoujosense.com/

STIMULATING THE FIVE SENSES (ESPECIALLY SMELL!)
NEW RELEASE: CHAPTER 3



"THAT'S ANTI-SPIRIT INCENSE."

"IT'S A FRAGRANT WOOD."

"ONCE LIGHTED, THE SHADOW OF THE DECEASED ONE YOU WANT TO MEET WILL APPEAR IN THE SMOKE."

SOMETHING LIKE THAT REALLY EXISTS...?

IT'S TRUE.

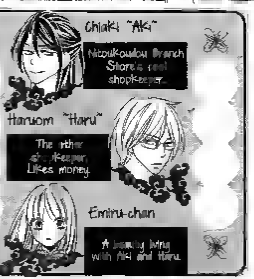
Highlight from the last chapter

The scene where Aki decides to live together

Nitouk-oudou Branch Store is situated in the residential area of Tokyo. There a mysterious fragrant wood is sold that, when lit, can call up the dead- anti-spirit incense.

One day, Emiru-chan the granddaughter of Goshima who trades anti-spirit incense, came to visit the Nitouk-oudou branch store. She brought them the news of Goshima's death, but she is clueless in regards to anti spirit incense. Unable to purchase the incense anymore Aki and Haru decided to take in the homeless Emiru-chan in order to search for clues.

When Emiru-chan was looking after the shop a customer came asking for anti Spirit incense. To the confused Emiru-chan Aki began to explain about anti spirit incense.



...WHERE JII-SAN...
...USED TO FIND THIS ANTI-SPIRIT INCENSE.
WHAT WAS THE METHOD OF PURCHASE?
IS THERE STILL STOCK AVAILABLE...?
THE REAL PRODUCT SOLD BY THIS SHOP ISN'T STICK INCENSE,
BUT ANTI-SPIRIT INCENSE.
EMIRU-CHAN'S JII-SAN WAS THE PERSON RESPONSIBLE FOR PURCHASING FRAGRANT WOOD FOR NITOUKOUDOU COMPANY LIMITED.
YOUR JII-SAN SUPPLIED ONLY ANTI-SPIRIT INCENSE TO OUR STORE.
BUT WE HAVE NO IDEA...

EMIRU-CHAN,
EVEN IF IT'S JUST A LITTLE, HAVE YOU HEARD ANY-THING ABOUT IT FROM JII-SAN?
...
I...
...REALLY...
...KNOW NOTHING.

"WE STILL NEED TO QUESTION HER ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE."
THEY WANT TO KNOW ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE.
JII-CHAN ALWAYS JUST SAID, I'M GOING TO WORK, AND LEFT ME TO TAKE CARE OF THE HOUSE.
EVEN WHEN HE CAME BACK, HE WOULDN'T SAY ANY-THING...
THAT'S WHY THEY'RE BEING SO FRIENDLY TO ME.
IF I TELL THEM I'M KNOW NOTHING,
THE "PRO" BABLY WON'T LET ME STAY HERE...
...

...I...
...THINK...
I'VE HEARD A BIT
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE.
PET PET
EH,
I... CAN'T REMEMBER..
UM... I'M SORRY.
FLUSTERED
I'M SO SORRY..
THEN TELL ME ABOUT IT WHEN YOU REMEMBER.
REALLY ?!
Ha
WHAT IS IT?

I...
I LIED...
DO I STILL WANT TO STAY HERE...?

EH?
I DON'T SMELL IT...
IT'S SEAFOOD CURRY.
WHOSE DINNER IS IT?
So nice
Sniff
Sniff
OPEN
AH.
I SMELL CURRY.
Sniff
AKI-CHAN!
I MADE TOO MUCH. WOULD YOU LIKE SOME?
It's curry
THAT'S GREAT!
AND I WANTED TO HAVE SOME TOO, JUST NOW.
TODAY IT'S SEAFOOD CURRY.
OBA-SAN'S CURRY IS REALLY YUMMY.
WARM IT UP, OKAY?
SHE'S THE OBA-SAN FROM NEXT DOOR.
ONCE IN A WHILE, SHE BRINGS FOOD OVER.
...
WHAT?
I'll bring some over again next time

HAHA.
MY NOSE IS SENSITIVE.
HOW DID YOU KNOW IT WAS SEAFOOD CURRY?
...AMAZING.
JUST HOW SENSITIVE IS IT...?
HE ACTUALLY GUESSED THE INGREDIENT, TOO..
I'M BACK.
...THAT I CAN IDENTIFY WOMEN WHO ARE HAVING THEIR PERIOD AND NOT PICK THEM UP...
THE THING THAT MY FRIENDS REALLY ENVY IS..
I CAN TELL IF FOOD HAS GONE BAD, TOO.
IT'S NOT TOO BAD.
YOU'RE REALLY SUITED TO WORKING WITH FRAGRANT WOOD.
IT SEEMS LIKE THAT WOULD BE

EMIRU-CHAN,
THESE CLO-THES...
I BOUGHT SOME RAN-DOMLY.
RAISE
...WHAT ARE YOU DOING?
I was joking. I haven't done that! I won't talk about those things anymore.
Please forgive me
EH?
FOR ME...?
So many clothes.
EH~?
WE SHOULD HAVE GONE TOGETHER. I COULD HAVE HELPED HER CHOOSE SOME SUITABLE CLOTHING.
YOU DON'T HAVE ANY CLOTHES YOU COULD WEAR TO GO BUY CLOTHES!
TRY THEM ON TO SEE IF THEY FIT.
UM... HOW MUCH DO I OWE YOU?
THERE'S NO NEED.

SEEMS ALL RIGHT. The size
AH! CUTE, VERY CUTE!
WHO CHOSE THOSE CLOTHES?
AH, YOUR GIRLFRIEND?
IF YOU'RE TALKING ABOUT THE ONE FROM THE BEGINNING OF THE YEAR,
WE ALREADY BROKE UP.
...
IS IT BECAUSE SHE LIKES SPENDING MONEY TOO?
IF I DON'T GET AN EQUIVALENT RETURN FOR WHAT I'VE SPENT, THEN THERE'S NO REASON FOR THE RELATIONSHIP!

INFORMATION ON ANTI-SPIRIT INCENSE = SPENDING ON CLOTHES
Uwaaaa aah
経済
WHAT POETRY IS THAT...?
ISN'T SHE CUTE?
WHO'S THAT?
stare

Nitoukoudou Company History
965
start of business
only sold fragrant wood and incense sticks at this time
1979
became the Tokyo reseller for the traditional incense stick manufacturer Youdou
2003
established Nitoukoudou Company
2004
released the self-manufactured product Green Cloud and received positive feedback
went on to release popular products like Everyday Aroma
2009
NEW LEADER: NITOUKOU-DOU
SAKURA KOU...
A FINANCIAL MAGAZINE?
IT ONLY BECAME A LARGE COMPANY RECENTLY...
THE COMMOTION THAT STICK INCENSE CAUSED WAS...
EH- TEN YEARS AGO...
JII-CHAN...

WOULDN'T IT HAVE BEEN FINE TO BRING IT TO THE MAIN COMPANY?
EXACTLY WHY...
...DID JII-CHAN TELL ME TO DELIVER THAT FRAGRANT WOOD TO THE BRANCH STORE?
WHY DID HE WANT ME...
...TO COME TO THIS SHOP...?
OPEN.
AH, EMIRU-CHAN
DO YOU KNOW WHERE AKI WENT?
EH?
UM,
AKI HAD ALREADY LEFT WHEN I WENT OUT.
WHERE DID HE GO, THAT GUY...?

EH? WHAT DID YOU SAY?
I DON'T HAVE A MOBILE...
IN THIS ERA WHERE THE NUMBER OF MOBILE PHONES HAS EXCEEDED THE SIZE OF THE POPULATION?
Did I hear wrong?
BECAUSE I LIVED IN THE COUNTRY-SIDE..
OMG
OH, RIGHT. EMIRU-CHAN,
TELL ME YOUR MOBILE NUMBER.
I DON'T HAVE A MOBILE PHONE.
IT'S IN-CONVENIENT NOT TO HAVE A NUMBER TO CONTACT YOU AT.
I'LL GO BUY A MOBILE PHONE NEXT TIME
NO, YOU DON'T NEED TO!
EH?!
WHY? IT'S A NE-CESSITY.
OPEN
BECAUSE IF YOU KEEP ON INCREASING THE SPEN-DING...

IT'S GOOD THAT YOU'RE HERE.
AH, BOSS HARU!
WHAT'S WRONG, GRAMPS?
BOSS AKI'S SITTING ON THE ROADSIDE AGAIN.
YOU SHOULD GO AND GET HIM.
EMIRU-CHAN, YOU WAIT HERE...
AH, AGAIN...
EH...?
AKI...
...FAIN-TED...?
worry
worry
worry
worry
worry
...YOU CAN'T WAIT?

IT'S ALL RIGHT. DON'T WORRY TOO MUCH.
HARU-CHAN, OVER HERE!
HARU,
SORRY ..
CAN YOU STAND?
STILL A BIT...
WHAT HAPPE NED...?
THIS HAP-PENS ONCE IN A WHILE.

AKI HAS AN EXTRAORDINARY SENSE OF SMELL.
BECAUSE OF THAT, HE FEELS SICK IF HE SMELLS SOMETHING REALLY BAD.
EVEN SO, YOU DIDN'T HAVE TO JUST SIT ON THE SIDE OF THE ROAD!
IT'S BECAUSE THAT DIESEL CAR JUST DROVE PAST!
The fuel
I HAVEN'T COME ACROSS THAT DISGUSTING SMELL FOR SO LONG!
IS IT THAT BAD?
WE DON'T REALLY KNOW...
...
AND I EVEN SAID IT WAS USEFUL.
I SAID THOSE KINDS OF WORDS TO HIM WITHOUT THINKING IT THROUGH
IT LOOKS LIKE HE'S SUFFERING...

YO-
SH.
LET'S GO BACK.
EH..
ARE-
ARE YOU ALL RIGHT?
NO PRO-BLEM, NO PROB-
UGH...
ISN'T THAT NOT FINE?

POMELO
I HEARD AKI-CHAN FAINTED,
SO I BROUGHT THESE.
HEY!
AH
It feels so refreshing.
SMELLS SO NICE!
HOHO... NO PROBLEM.
OJI-SAN FROM THE VEGETABLE STALL, WE'RE ALWAYS TROUBLING YOU.
FOR THE REMAINDER, JUST EAT THEM COLD.
AKI-CHAN, YOUR HAND IS DIRTY.
Here, handkerchief.
FOR THAT, I HAVE A FAVOR TO ASK YOU.
COULD YOU COME OVER AND TAKE A LOOK AT MY COMPUTER?
It's running really slow.
I UNDERSTAND. I'LL COME AROUND IN A MOMENT.

I FEEL LIKE I'VE COME TO ANOTHER WORLD...
AND THE FRIENDLY UNCLES AND AUNTS...
THE TWO OF THEM, WHO LOOK LIKE THEY WALKED STRAIGHT OUT OF THE TELEVISION,
SO BRIGHT.
"STOP MAKING THINGS UP!"
"IS IT BECAUSE YOU..."
"DEAR, WHY DO YOU CARE ABOUT THAT KID SO MUCH?"

AH...
HA
I FELL ASLEEP.
THEY CO-VERED ME WITH A BLANKET...
UGH
"DAMMIT."
"DON'T COME HERE ANYMORE!"
daze
HERE,
THIS BLANKET, WITH ITS LIN-GERING SMELL OF FABRIC SOFTENER...
THE SOFT VOICES FROM THE OTHER SIDE OF THE DOOR,
SO WARM...

IT'S REALLY COMFORTABLE...

EMIRU-CHAN,

...

I THINK YOU'LL SUFFOCATE...

IF YOU DON'T WAKE UP NOW,

YOU WON'T BE ABLE TO SLEEP TONIGHT.

BUT BEFORE THAT,

Tch

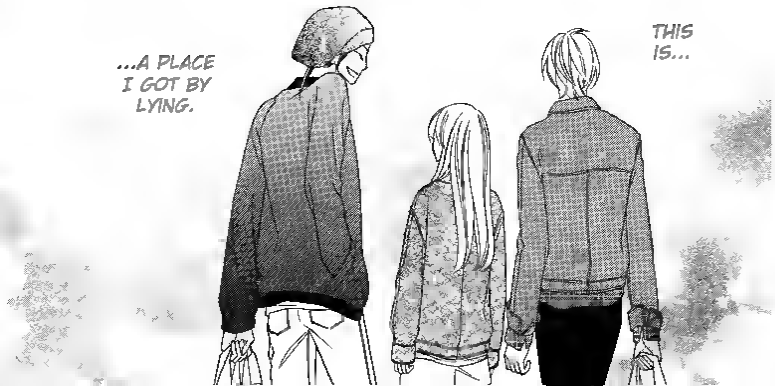
THEY REALLY LIKE YOU, EMIRU-CHAN.

AND I WON'T CRY,
SO JUST TREAT THEM NICELY AS MUCH AS YOU WANT?
COMPARED TO ME, THE ONE WHO BROUGHT THEM BACK, THEY LIKE EMI-RU-CHAN MORE.
AH, THEY DON'T MIND ME?
I WON'T GET MAD OUT OF JEALOUSY OR WHATEVER,
rub rub rub rub
REDMOND
WASHINGTON
...MAYBE...
AH... I'VE BEEN POPULAR WITH ANIMALS SINCE LONG AGO.
CAN I CALL YOU PRINCESS SISTER?
Do you want to wear the blue shirt?
I'M GOING OUT TO BUY INGREDIENTS FOR DINNER.
...I WON'T BE HERE LONG...
...IT'S BECAUSE THEY KNOW...

Haru, there's baked pita bread here
Is there anything I can help with?
Is there...
Why did they follow me...?
...
NO NEED, NO NEED, IT'S FINE AS IT IS.
YOU DON'T HAVE TO BE SO POLITE.
HARU, WE SHOULD BUY SHAMPOO FOR EMIRU-CHAN.
I GUESS.
IT'S NOT GOOD TO KEEP USING OURS.
THIS ONE'S GOOD.
IT SMELLS NICE.
HE CAN TELL THROUGH THE PACKAGING...
CLOTHES,
SHAMPOO...

EMIRU-CHAN, DO YOU LIKE MANGO?
I KNOW...
MY BELONGINGS IN THAT HOUSE KEEP INCREASING.
EVEN THOUGH THEY SAID IT'S FINE TO STAY THERE, I STILL MIND.
EH?
YES.
I'll eat anything.
We don't like them.
THAT'S GREAT. EMIRU-CHAN, YOU'LL BE IN CHARGE OF THE MANGO FLAVOR.
THEN, BEFORE THEY MELT...

...LET'S HEAD BACK.


...A PLACE I GOT BY LYING.
THIS IS...

EMIRU-CHAN, IT'S YOUR TURN TO LOOK AFTER THE SHOP.
sniff
SUR-PRISED
AH, WELCOME BACK.
...UM...
MY SMELL, YOU SAY...
IT WAS A GOOD CHOICE,
THAT SHAMPOO.
IT MAT-CHES EMI-RU-CHAN'S SMELL.
HMM.
IT'S PRO-BABLY BODY ODOR.
By the way, Aki, you were so close.
BUT I DIDN'T PUT ANYTHING ON.

BECAUSE ONLY A FEW JAPANESE PEOPLE HAVE BODY ODOR, NOT MANY PEOPLE CAN WITH-STAND IT,
BUT IN OTHER COUNTRIES,
THERE ARE ALSO PEOPLE WHO THINK THAT IT'S SEXY. ♥
DID YOU KNOW?
BODY ODOR IS ALSO A TYPE OF HORMONE.
EH?
SO I ALSO THINK THAT EMIRU-CHAN'S SMELL IS...
...I...
I HAVE BODY ODOR...?!
How did it turn out like this...?
NO...
DON'T COME CLOSE!

LIKE THIS,

BEING TREATED WITH LOVE FOR NO REASON...

I CAN'T GET USED TO IT.

nervous...
...A CAT...

EH?
WHEN I BRING BACK...
...STRAY CATS,
IN THE BEGINNING, THEY'RE VERY ALERT.
SHY,
WITH A DANGEROUS GLARE AND A CAUTIOUS EXPRESSION.
BUT THEY SLOWLY LET DOWN THEIR GUARD.
I'M REALLY HAPPY WHEN THEY START TO COME TO ME...

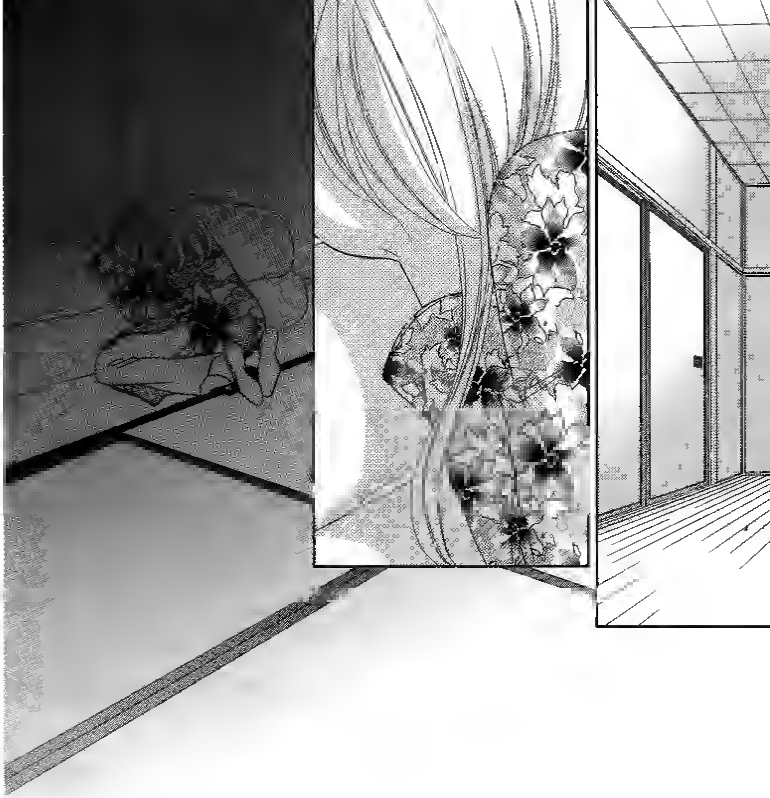
EMIRU-CHAN TOO.
ONE DAY,
YOU WILL COME TO ME, RIGHT...?

OPEN
THAT'S...
DID I INTERRUPT YOU TWO?
...OOPS.
I WANT TO BUY SOME INCENSE STICKS.
TURN
THERE'S A RUMOR GOING AROUND...
...THAT A CUTE GIRL CAME HERE RECENTLY!
HEY, AKI-CHAN,
WHO'S THAT CHILD?
BY THE WAY, SHE REALLY IS CUTE.
DOES SHE LIVE HERE?
AKI-CHAN'S GIRL-FRIEND?

FOR VARIOUS REASONS, SHE NOW LIVES HERE WITH US.
THIS GIRL...
...IS THE GRANDDAUGHTER OF SOMEONE WHO WAS TAKING CARE OF US
OR HARU-CHAN'S?
BOTH WRONG.
JEEZ, I DIDN'T SAY THAT.
...LIKE WHAT OBA-SAN THOUGHT?!
IT'S NOT A CHAOTIC RELATIONSHIP...
HEH...
TURN
AH.
I THOUGHT SINCE SHE'S SO CUTE, EVERYONE WOULD...
AH. THAT'S MEAN!

AND I SAID SHE WAS CUTE. SHE...
...THAT'S OBVIOUS
HAVING RUMORS SPREAD ABOUT YOU THAT COME FROM THE IMAGINATIONS OF OTHERS...
OF COURSE IT WON'T FEEL GOOD.
SHOCK

SMILE
A-
AKI-CHAN...?
IF WEIRD RUMORS LIKE THAT SPREAD,
THE TWO OF US WON'T BE ABLE TO FIND GIRL-FRIENDS.
Fuu
DON'T OVERDO IT, OKAY?
OBA-SAN.
Y-
YOU'RE RIGHT.
OPEN
CLOSE...



I'M BACK...
EH?
ONLY YOU?
MM...

SHE'S NOT COMING OUT OF HER ROOM. .
...DID SOMETHING HAPPEN?
OH YEAH. THE EVALUATION CAME OUT.
AH
THE MONEY'S BEEN TRANSFERRED, TOO.
AH...
WHERE'S EMIRU-CHAN?
KNOCK
KNOCK
EMIRU-CHAN, ARE YOU ALL RIGHT?
OPEN THE DOOR...
OPEN
BUT HIDING IN HER ROOM JUST BECAUSE OF THAT?
KNOCK
KNOCK
AH...
THAT OBA-SAN.
KNOCK

EH...
HEY,
HER LUG-GAGE IS GONE TOO.
That weird backpack...
All along thank you
returning the clo
and

EMIRU-CHAN...!
SHE LEFT?!
TO BE CONTINUED
えみるの心には何が深い傷が。
その真相とは？ えみるはどこへ!?

Last Note - Chapter 3

by Sakurakouji Kanoko

Scanner Laurhanna
Translator Siuliz
ProofReader Sootch
cleaner Tachan
Typesetter Tachan
Qeen Hemony

Please support the author by buying the manga when/if it is available in your region.

http://shoujosense.com/

A man surrounded by fragrances and colors.

A DESTINED ENCOUNTER, THE SMELL OF LOVE... CHAPTER 4!

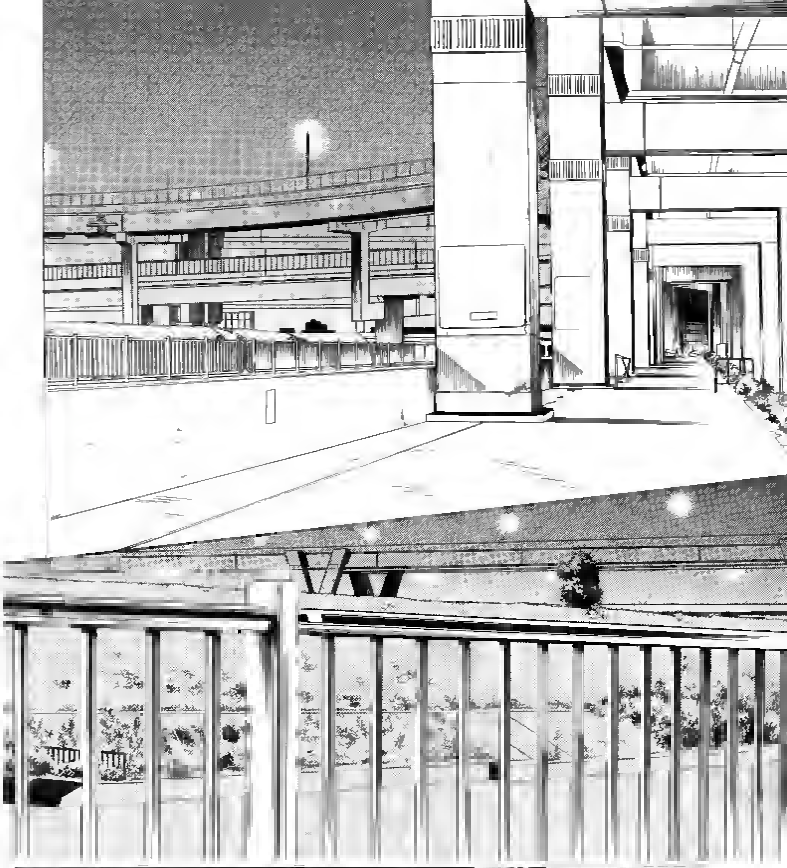
ラストノーツ

Une femme sans parfum est une femme sans avenir

桜小路かのこ

オリジナルグッズ PRESENT 5名様
仁藤春彦が描く 香い袋まくら
くわしくは3ページへ!

FC【BLACK BIRD】全18巻 絶賛重版 発売中!! 詳しくは90～91Pへ!!



Highlight of the Last Chapter

The gentleness of Aki and Haru.

- The "anti-spirit incense" sold at the Nitouk-oulou Branch Store is a mysterious fragrant wood that can summon the deceased when lighted. However the death of Goshima, who was responsible for the purchase of the anti-spirit incense broke off their connection with the source. After her grandpa's death, the lonely Emiru-chan began living together with Aki and Haru who wish to find the source of the anti-spirit incense.

- Emiru-chan fell about the "anti-spirit incense", believing that Aki and Haru agreed to let her stay with them because they hoped she could come up with clues. Being treated gently all the time, Emiru-chan started feeling guilty. Furthermore the rumors being spread reminded Emiru-chan of her painful past and so she decided to leave the store...

Chiaki "Aki"
Nitouk-oulou branch store's shopkeeper Has a sensitive nose.
Haruomi "Haru"
The other shopkeeper Loves money.
Emiru-chan
A beauty living with Aki and Haru.

I LEFT WITHOUT SAYING ANYTHING
JUST LIKE THAT.
Hugs.

...IF SOMEONE LIKE ME CONTINUED TO STAY THERE,

THEIR REPUTATION WOULD BE HURT.

"WHO'S THAT CHILD?"

"THERE'S A RUMOR GOING AROUND..."

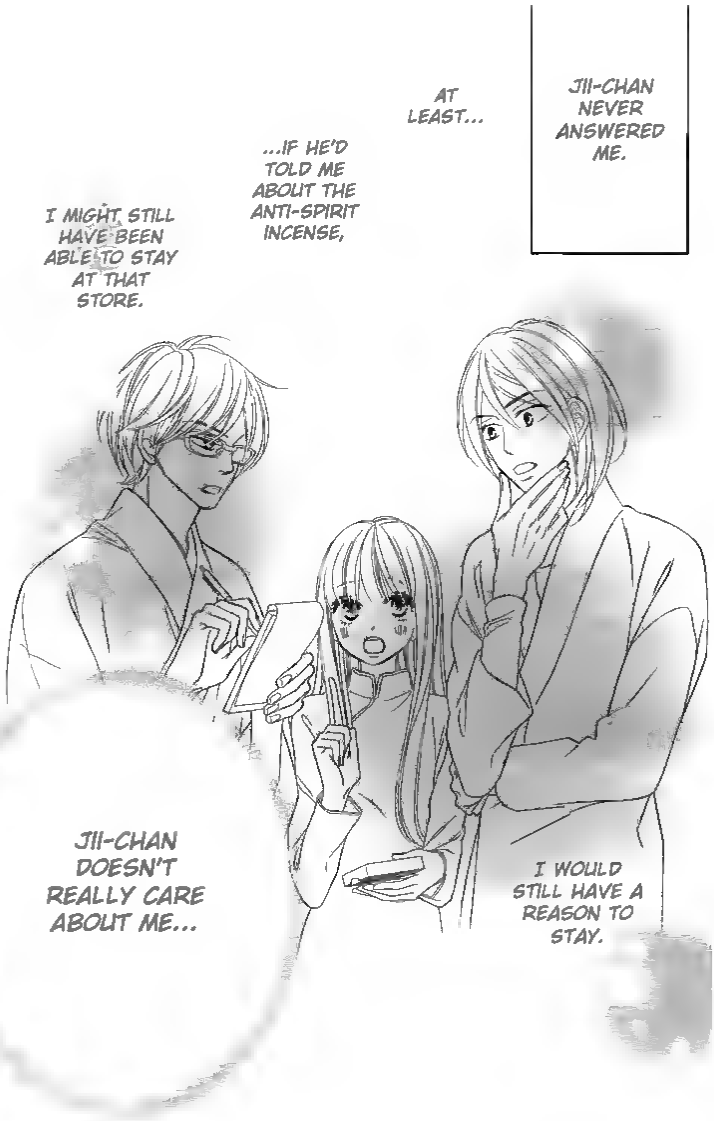
BUT...

...COLD VIL-
LAGE THAT
MAKES ME
SUFFOCATE...
THAT...
THE
ONLY
PLACE...
I HAVE
TO GO
BACK TO
IS THAT
VILLAGE.
HMM
HOW
SHOULD
I GO
BACK?
HIGH-
SPEED
TRAIN,
EXPRESS
BUS..
WHERE
CAN I
GET ON?
I'LL GO
AS FAR
AS I
CAN,
THEN
CHANGE TO
A SLOWER
FORM OF
TRANS-
PORTA-
TION..
...FROM
THERE.

THE ONLY THING I REMEMBER...
...IS NEVER ONCE HAVING HEARD THE ADULTS IN THE VILLAGE CALL MY NAME.
THEY'VE HATED CALLING ME SINCE A LONG TIME AGO.
"THAT WOMAN'S DAUGHTER..."
THAT PERSON FROM MY MEMORIES...
IF IT'S ABOUT "THAT WOMAN"...

MY MOTHER WAS A VERY BEAUTIFUL PERSON,
BUT SHE SUDDENLY PASSED AWAY ONE DAY.
JII-CHAN NEVER TOLD ME THE REASON.
GLARE
whisper
whisper
AS I GREW UP, I FINALLY UNDERSTOOD FROM THE ADULTS' GOSSIP.
AT LAST, I FOUND OUT WHY I WAS BEING TREATED THAT WAY.
MY MOTHER WAS "SHAMEFUL",
WOULD "PLAY AROUND WITH MEN",
AND EVEN "HAVE AFFAIRS" WITH MARRIED MEN.

THAT'S WHY, AFTER MY MOTHER DIED, THEY DIRECTED ALL THEIR HATRED AT ME.
ONE THING I DO KNOW IS THAT MY MOTHER GAVE BIRTH TO A CHILD WITH NO FATHER.
THOUGH I DON'T KNOW HOW MANY OF THOSE THINGS WERE TRUE,
"I WON'T LET MY KID NEAR HER.
WHAT IF SOME WEIRD RUMOR GOES AROUND?!"
"IF I JUST ACT A LITTLE NICER TO THE KID, PEOPLE ACCUSE ME OF BEING HER FATHER. I CAN'T TAKE IT ANYMORE."
"I KNEW HOW SHE FLIRTED WITH MEN."
BUT HE SAID THAT WE COULDN'T LEAVE THE VILLAGE.
...AND APOLOGIZED TO ME AGAIN AND AGAIN.
JII-CHAN KNEW I WAS BEING SHOUTED AT...
WHY?
MANY TIMES, I'VE CRIED WHILE SAYING I HATE THIS PLACE, RIGHT?
WHY DO I HAVE TO BE IMPRISONED HERE?


JII-CHAN NEVER ANSWERED ME.
AT LEAST...
...IF HE'D TOLD ME ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE,
I MIGHT STILL HAVE BEEN ABLE TO STAY AT THAT STORE.
JII-CHAN DOESN'T REALLY CARE ABOUT ME...
I WOULD STILL HAVE A REASON TO STAY.

Chew...
Rummage
THE BREAD I BOUGHT FROM THE CONVE-NIENCE STORE JUST THEN .
I'M HUN-GRY
OPEN
I MUST FORGET...

... THOSE HAPPY MOMENTS.
IF I REMEMBER THEM,
I WON'T BE ABLE TO LIVE ALONE FROM NOW ON.
TAKE A BUS.
STAND UP.
I NEED TO GO TO THE STATION.
I HAVE TO GO...

AH!
FLIES AWAY
STAGGER

CATCH

FOUND YOU...
AKI...
WHY ARE YOU HERE...?
CONVE-NIENCE STORE...
PEOPLE ON THE SHOPPING STREET SAW YOU.
PEOPLE WILL NOTICE A CUTE GIRL WEARING CLOTHES LIKE THAT EVEN IF THEY DON'T WANT TO.
BY THE WAY...

SITTING IN A DARK AND DESERTED PLACE...
STARTLED
WHAT IF SOMETHING WERE TO HAPPEN?!
WHAT WERE YOU THINKING?!
...
SORRY...
AH,
EH?
AH, IT IS.
TURN
...AKI,
YOUR SHOELACE IS UNDONE.

AH!
RUNS AWAY
As expected from someone who grew up in the mountains.
SO FAST!
fwoosh
DASH
WAIT ...
DAM-MIT.
TAKES
OFF

GRAB
DON'T UNDERESTIMATE A MAN WHO'S BEING SERIOUS...!
SQUEEZE
DON'T ...
OUCH!
BEAR WITH IT.
YOU'LL ESCAPE AGAIN IF I DON'T DO THIS.

DON'T GO.
I... I WANT TO LEAVE.
I'M LEA-VING.
DIDN'T YOU SAY YOU DON'T WANT TO BE ALONE?
DID WE DO SOME-THING WRONG?
...WHY?
IF I STAY,
WEIRD RUMORS WILL SPREAD AND PEOPLE WILL GOSSIP ABOUT YOU GUYS...
OR ARE YOU TROUBLED ABOUT WHAT OBA-SAN SAID?
AND I NEVER HEARD WHY YOU HAD TO LEAVE.

I WOULDN'T BE HERE NOW IF I CARED ABOUT PEOPLE TALKING ABOUT US.
WE WEREN'T BEING GOSSIPED ABOUT.
I'M SORRY I LIED.
I'M REALLY SORRY ...!
I LEFT A MESSAGE.
Thank you for your care I'm returning the clothes to you. Also, I don't know anything about the anti-spirit incense I'm really sorry
EVEN...
SO WHAT?
I HAVE NO IDEA ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE.
EVEN SO, I DON'T HAVE THE RIGHT TO STAY HERE.

GIVE ME YOUR BAGS.
ALL RIGHT?
SO YOU HATE US?
shake
shake
OR IS IT THAT...
...WE CAN'T BECOME EMIRU-CHAN'S FAMILY?
FAMILY...

YOU SAID YOU WERE GOING BACK, EMI-RU-CHAN.
BUT INSTEAD OF GETTING ON A TRAIN, YOU CAME HERE ALONE.
CAN I ASSUME...
...THERE'S SOMETHING YOU CAN'T LET GO OF IN OUR HOME?
BLUSH

THESE HANDS THAT ARE SOMEWHAT COLD...
...AREN'T HOLDING ON TO ME AS TIGHTLY AS BEFORE,
BUT I'M NOT STRUGGLING.

THESE HANDS MAKE ME WEAK.
AH...
UM, I...
HARU.
WEL-COME HOME.
Ha

LET'S BURN THE ANTI-SPIRIT INCENSE.
TO SUMMON JII-SAN?
YEAH
I WANT EMIRU-CHAN TO MEET WITH HIM.
WHERE ARE YOU GOING?
...
I...
I DON'T WANT TO...
BECAUSE JII-CHAN DOESN'T CARE ABOUT ME.
I DON'T WANT HIM TO CONFIRM IT.

IF YOU WANT TO FIND OUT ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE, THEN THE TWO OF YOU CAN...
WE CAN'T,
BECAUSE THIS IS A GIFT FOR EMIRU-CHAN.
THE ANTI-SPIRIT INCENSE...
...WON'T WORK IF THE SENDER AND RECEIVER DON'T SHARE THOUGHTS OF EACH OTHER.
"WANTING TO SEE THAT PERSON EVEN I THOUGH I'VE DIED,"
"WANTING TO SEE THAT PERSON WHO DIED..."
IF EITHER OF THESE FEELINGS DOESN'T EXIST, IT WON'T WORK
THEN I CAN'T DO IT.
I DON'T WANT TO MEET HIM.
...WAIT.
I UNDERSTAND IF YOU'RE SAYING YOU'RE NOT INTERESTED IN JII-SAN'S WORK,
BUT WHY DO YOU HATE JII-SAN TOO?

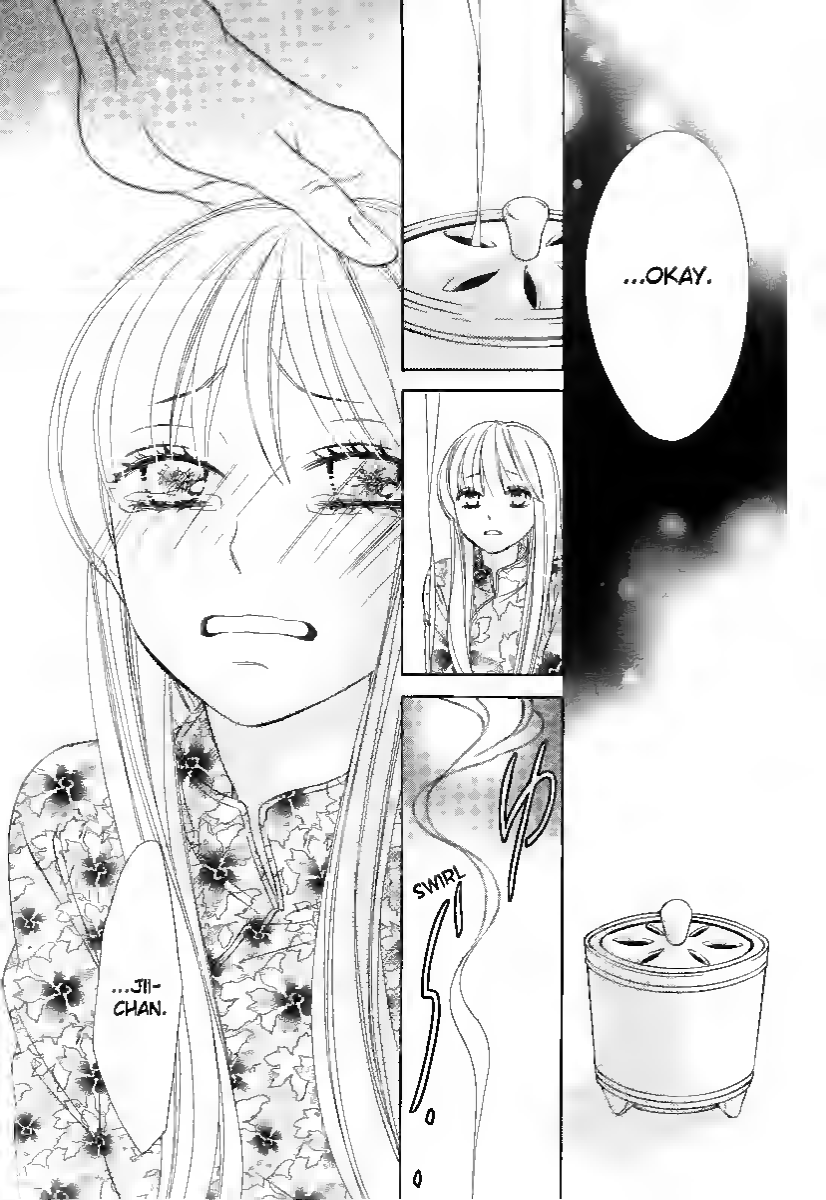
NO, RATHER THAN HATE,
HE DOESN'T CARE ABOUT ME...
BECAUSE JII-CHAN HATES ME...!
...I THINK YOU'RE MISTAKEN.
...IS A BANK ACCOUNT UNDER YOUR NAME.
THIS...
Goshima Emmu-san
Integrated Account Passbook
HARU, TAKE THAT OUT.

?
SE-VEN..
SEVEN ...
THERE ARE SEVEN ZEROS?!
THE PAYMENT FOR THE FRA-GRANT WOOD EMIRU-CHAN BROUGHT,
AND THE RETIREMENT PENSION JII-SAN RE-CEIVED FROM NI-TOUKOUDOU COMPANY.
Ah, and the inheri-tance tax has already been de-ducted.
WHEN JII-SAN BROU-GHT THE PASSBOOK TO US,
HE SAID THIS MONEY WAS FOR EMIRU-CHAN.
THAT'S WHAT HE REQUES-TED.
THAT FRA-GRANT WOOD ALONE IS WORTH ALMOST 8 MILLION YEN,
BECAUSE SUCH A LARGE PIECE OF HIGH QUALITY FRA-GRANT WOOD IS RARE

IT'S ALL THANKS TO JII-SAN THAT NITOUKOUDOU IS HOW IS IT NOW.
TO BE HONEST,
I WAS GOING TO RETURN IT TO YOU AFTER I'D INCREASED THE RETIREMENT PENSION!
SO...
SO THIS IS ALL FOR ME...
FROM NOW ON, I'LL RETURN THEM TO EMIRU-CHAN.
I'VE RECEIVED MANY KINDNESSES FROM JII-SAN.
ME TOO, EMIRU-CHAN.
I WILL...
HE WOULDN'T HAVE COME HERE IF HE DIDN'T CARE ABOUT EMIRU-CHAN.
MAYBE THAT WAS WHY HE COULDN'T TELL YOU HIS TRUE INTENTIONS.
JII-SAN WASN'T GOOD AT EXPRESSING HIS FEELINGS.

WE WILL...
...TREASURE EMIRU-CHAN ON JII-SAN'S BEHALF.
DO YOU UNDERSTAND NOW?

AKI AND HARU ARE PERSUADING ME TO STAY...?
LET'S ASK HIM.
EMIRU-CHAN,
EVEN IF WE WANT TO STAND IN FOR JII-SAN, WE CAN'T.
LET'S MEET WITH JII-SAN.
BECAUSE JII-SAN WOULD LIKE TO SEE EMIRU-CHAN.
THAT'S WHY HE LEFT THIS HERE.


...OKAY.
SWIRL
...JII-CHAN.

Emiru_ chan,
I'm sorry
sorry...
I'm sorry to have kept you at the village and given you those bad me_ mories
You're proba_ bly unsatis_ fied because I didn't tell you the reason
Emiru_ chan
JII-CHAN ...

Your mother is actually still alive
There was no news of her after she left home.
but I always hoped she would return
That's why I never left that house
Because of my stubborn-ness, I made you suffer.
But you're free now
Your life from now on...
...is up to you to decide. Enjoy it.

Sorry for leaving you all alone
I've prepared everything you need to live on freely
Do your best from now on
JII-CHAN...
I DON'T WANT ...
I CAN'T ACCEPT WHAT YOU'VE JUST TOLD ME SO SUDDENLY.
COME BACK...
...THIS IS THE FIRST TIME...
.. I'VE SEEN EMI-RU-CHAN CRY SO SADLY

I THOUGHT SHE WOULDN'T BE SAD.
THE PERSON WHO WENT TO VIETNAM WITH HER SAID THAT SHE DIDN'T CRY THROUGHOUT THE TRIP.
IT'S PROBABLY THE FIRST TIME SHE'S CRIED SINCE JII-SAN DIED.
SHE REALLY LOVED HER JII-CHAN.
...IT'S NOT BECAUSE SHE'S NOT SAD.
THE CLOTHES EMIRU-CHAN CHOSE AND THE FOOD SHE COOKED WERE DULL.
THEY WERE PROBABLY AFFECTED BY JII-SAN.

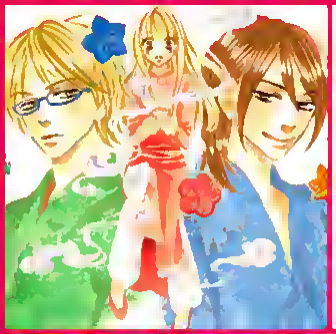
AH...
LOOKS LIKE HE'S ABOUT TO VANISH...
THIS ISN'T THE RIGHT TIME TO ASK ABOUT THE ANTI-SPIRIT INCENSE, RIGHT?
HEY, WHAT SHOULD WE DO?
...
THERE'S NO HELPING IT.
Aki_chan...
WHAT DO YOU MEAN, NO HELPING...
Haru_chan,
Please look after Emiru_chan for me

UNDERS-
TOOD,
JII-
SAN.
...THANK
YOU.
oh,
right
The thing
you want
to know
is at the
house in the
village
You'll just
need to go
there

EH...?
Take care, then.
Emiru-chan
WAIT, JII-SAN!
JII-CHAN...
JII-SAN!

TO BE CONTINUED

The anti-spirit incense brought Emiru-chan and Ji-chan together. What did Ji-chan's last words mean...?



Last Note - Chapter 4

by Sakurakouji Kanoko

Scanner Laurhanna
Translator Suiliz
Proofreader Sootch
cleaner Tachan
Typesetter Tachan
Qeen Hemony

Please support the author by buying the manga when/if it is available in your region.

http://shoujosense.com/